

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 9



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. sausio 12 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2018/C 9/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8723 – Aviva Investors/ERAFF / Place des Halles Shopping Centre) ⁽¹⁾	1
2018/C 9/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8731 – COMSA / Mirova / PGGM / Cedinsa Concessionària) ⁽¹⁾	1
2018/C 9/03	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8707 – CPPIB / Allianz / GNF / GNDB) ⁽¹⁾	2

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2018/C 9/04	Euro kursas	3
2018/C 9/05	Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamąjį komiteto nuomonė, pareikšta 2017 m. birželio 20 d. posėdyje dėl sprendimo byloje AT.39740 – Google search (Shopping) projekto – Pranešėjo valstybė narė – Kipras	4

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

2018/C 9/06	Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamąjį komiteto nuomonė, pareikšta 2017 m. birželio 26 d. posėdyje dėl sprendimo byloje AT.39740 – <i>Google Search (Shopping)</i> projekto – Pranešėjo valstybė narė – Kipras	5
2018/C 9/07	Galutinė bylas nagrinėjančio pareigūno ataskaita (Byla AT.39740 – <i>Google Search (Shopping)</i>)	6
2018/C 9/08	2017 m. birželio 27 d. Komisijos sprendimo santrauka byloje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį (Byla AT.39740 – <i>Google Search (Shopping)</i>) (<i>pranešta dokumentu Nr. C(2017) 4444</i>)	11

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2018/C 9/09	2018 m. kvietimas teikti paraiškas – Paprastos programos – Dotacijos informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonės, įgyvendinamos vidaus rinkoje ir trečiojoje šalyje pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1144/2014	15
2018/C 9/10	2018 m. kvietimas teikti paraiškas – Daugiašalės programos – Dotacijos informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonės, įgyvendinamos vidaus rinkoje ir trečiojoje šalyje pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1144/2014	32

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 9/11	Pranešimas dėl antidempingo priemonių, kurios taikomos į Sąjungą importuojamiems, <i>inter alia</i> , Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams, ir kurių taikymas išplėstas importuojamiems iš, <i>inter alia</i> , Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Korėjos Respublikos kilmės	50
-------------	---	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 9/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8715 – CVC / TMF) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	51
-------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8723 – Aviva Investors/ERAFF / Place des Halles Shopping Centre)

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 9/01)

2017 m. gruodžio 21 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8723. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8731 – COMSA / Mirova / PGGM / Cedinsa Concessionària)

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 9/02)

2017 m. gruodžio 21 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8731. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.8707 – CPPIB / Allianz / GNF / GNDB)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2018/C 9/03)

2017 m. gruodžio 19 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8707. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2018 m. sausio 11 d.

(2018/C 9/04)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2017	CAD	Kanados doleris	1,5093
JPY	Japonijos jena	134,19	HKD	Honkongo doleris	9,4002
DKK	Danijos krona	7,4474	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6653
GBP	Svaras sterlingas	0,89075	SGD	Singapūro doleris	1,6006
SEK	Švedijos krona	9,8203	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 282,33
CHF	Šveicarijos frankas	1,1736	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,9744
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8127
NOK	Norvegijos krona	9,6735	HRK	Kroatijos kuna	7,4538
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 102,18
CZK	Čekijos krona	25,547	MYR	Malaizijos ringitas	4,7905
HUF	Vengrijos forintas	309,43	PHP	Filipinų pesas	60,589
PLN	Lenkijos zlotas	4,1785	RUB	Rusijos rublis	68,4650
RON	Rumunijos lėja	4,6413	THB	Tailando batas	38,460
TRY	Turkijos lira	4,5648	BRL	Brazilijos realas	3,8858
AUD	Australijos doleris	1,5281	MXN	Meksikos pesas	23,3050
			INR	Indijos rupija	76,5335

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamojo komiteto nuomonė, pareikšta 2017 m. birželio 20 d. posėdyje dėl sprendimo byloje AT.39740 – *Google search (Shopping)* projekto

Pranešėjo valstybė narė – Kipras

(2018/C 9/05)

- (1) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad šioje byloje atitinkamos produkto rinkos yra bendrosios paieškos paslaugų rinka ir kainų palyginimo paslaugų rinka.
 - (2) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad šioje byloje visos atitinkamos geografinės bendrosios paieškos paslaugų ir kainų palyginimo paslaugų rinkos yra nacionalinės apimties.
 - (3) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad įmonė „Google“ užima dominuojančią padėtį kiekvienoje EEE nacionalinėje bendrosios paieškos paslaugų rinkoje nuo 2008 m., išskyrus Čekiją, kurioje įmonė „Google“ užima dominuojančią padėtį nuo 2011 m.
 - (4) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad įmonė „Google“, savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėstydama ir rodydama savo kainų palyginimo paslaugas, piktnaudžiavo dominuojančia padėtimi, kaip nurodyta SESV 102 straipsnyje ir EEE susitarimo 54 straipsnyje.
 - (5) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad kiekvienoje iš trylikos nacionalinių bendrosios paieškos paslaugų rinkų pažeidimas pradėtas daryti nuo tada, kai įmonė „Google“ toje nacionalinėje rinkoje įdiegė universalųjį produktą, arba, jei toje nacionalinėje rinkoje niekada nebuvo įdiegtas universalusis produktas, nuo tada, kai įmonė „Google“ toje nacionalinėje rinkoje įdiegė kainų palyginimo produktą (angl. *Google Shopping*).
 - (6) Patariamasis komitetas neturi pastabų ar kitų klausimų, į kuriuos turėtų atsižvelgti Komisija.
 - (7) Patariamasis komitetas rekomenduoja jo nuomonę paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
-

Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamojo komiteto nuomonė, pareikšta 2017 m. birželio 26 d. posėdyje dėl sprendimo byloje AT.39740 – Google Search (Shopping) projekto

Pranešėjo valstybė narė – Kipras

(2018/C 9/06)

- (1) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad šio sprendimo projekto adresatams turėtų būti skirta bauda.
 - (2) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai dėl šioje byloje nustatyto bazinio baudos dydžio.
 - (3) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad šioje byloje nėra taikytinų atsakomybę lengvinančių ar sunkinančių aplinkybių.
 - (4) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai dėl atgrasomojo daugiklio taikymo šioje byloje. Dauguma valstybių narių sutinka. Viena valstybė narė susilaikė.
 - (5) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai dėl galutinio baudos dydžio. Dauguma valstybių narių sutinka. Viena valstybė narė susilaikė.
 - (6) Patariamasis komitetas rekomenduoja jo nuomonę paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
-

Galutinė bylas nagrinėjančio pareigūno ataskaita ⁽¹⁾**(Byla AT.39740 – Google Search (Shopping))**

(2018/C 9/07)

IVADAS

- (1) Sprendimo projektas susijęs su tuo, kad įmonė „Google Inc.“ savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėsto ir rodo savo kainų palyginimo paslaugas.
- (2) 2010 m. lapkričio 30 d., gavusi kelis skundus ⁽²⁾, Komisija pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 ⁽³⁾ 11 straipsnio 6 dalį ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 773/2004 ⁽⁴⁾ 2 straipsnio 1 dalį pradėjo procedūrą prieš įmonę „Google Inc.“ dėl kelių veiksmų. Remiantis to 11 straipsnio 6 dalimi, valstybių narių konkurencijos institucijos netenka kompetencijos šiems veiksams taikyti SESV 101 ir 102 straipsnius. Dėl šios priežasties tam tikrų valstybių narių konkurencijos institucijos ⁽⁵⁾ Komisijai perdavė keletą skundų. Pradėjusi procedūrą Komisija gavo dar kelis skundus ⁽⁶⁾. 2012 m. balandžio mėn. bylos Nr. 39768 (*Ciao*), Nr. 39775 (*eJustice/1PlusV*), Nr. 39845 (*VfT*), Nr. 39863 (*BDZV&VDZ*), Nr. 39866 (*Elfvoetbal*), Nr. 39867 (*euro-Cities/HotMaps*), Nr. 39875 (*nntp.it*), Nr. 39897 (*Microsoft*) ir Nr. 39975 (*Twenga*) sujungtos su byla Nr. 39740 (*Foundem*). Šiose bylose užregistruoti dokumentai vėliau sujungti į vieną bylą Nr. 39740 – *Google Search*. Procedūrą Komisija tęsė nagrinėdama bylą Nr. 39740.
- (3) 2013 m. kovo 13 d. pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 9 straipsnį Komisija pateikė įmonei „Google Inc.“ išankstinį vertinimą (toliau – išankstinis vertinimas), kuriame išreiškė susirūpinimą, kad įmonė „Google Inc.“ gali pažeisti SESV 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį dėl to, kad, be kita ko, įmonės „Google Inc.“ bendrosios paieškos puslapiuose teikia pirmenybę nuorodoms į pačios įmonės „Google Inc.“ specializuotas paieškos paslaugas, palyginti su konkurentų teikiamomis specializuotos paieškos paslaugomis.
- (4) Nors įmonė „Google Inc.“ neigė, kad išankstiniame vertinime nurodyta įmonės verslo praktika pažeidžia SESV 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį, ji pateikė išpareigojimus, siekdama išspręsti Komisijos nurodytas su šiais veiksmais susijusias konkurencijos problemas. 2013 m. balandžio 3 d. įmonė „Google Inc.“ pateikė Komisijai pirmą išpareigojimų rinkinį, 2013 m. spalio 21 d. – antrą išpareigojimų rinkinį, o 2014 m. sausio 31 d. – trečią išpareigojimų rinkinį.
- (5) 2014 m. gegužės 27 d. – 2014 m. rugpjūčio 11 d. laikotarpiu Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 7 straipsnio 1 dalį skundų pateikėjams, kurie pateikė skundus iki 2014 m. gegužės 27 d., išsiuntė raštus (toliau – raštai pagal 7 straipsnio 1 dalį) ⁽⁷⁾. Tuose raštuose Komisija bendrais bruožais išdėstė savo išankstinį vertinimą, kad trečiu išpareigojimų rinkiniu būtų galima išspręsti Komisijos išankstiniame vertinime nurodytas konkurencijos problemas ir todėl Komisija ketinanti atmesti jų skundus ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Pagal 2011 m. spalio 13 d. Europos Komisijos Pirmininko sprendimo 2011/695/ES dėl bylas nagrinėjančio pareigūno pareigybės ir įgaliojimų nagrinėjant tam tikras konkurencijos bylas (OL L 275, 2011 10 20, p. 29) (toliau – Sprendimas 2011/695/ES) 16 ir 17 straipsnius.

⁽²⁾ Skundus tokia tvarka, kokia juos gavo Komisija, pateikė įmonės „Infederation Ltd“ (toliau – „Foundem“), „Ciao GmbH“ (toliau – „Ciao“) (po to, kai Vokietijos konkurencijos institucijos (vok. *Bundeskartellamt*) skundas buvo perduotas Komisijai pagal Komisijos pranešimą dėl konkurencijos institucijų tinklui priklausančių institucijų bendradarbiavimo (OL C 101, 2004 4 27, p. 43)), „eJustice.fr“ (toliau – „eJustice“) – šį skundą vėliau papildė ir prie jo prisijungė įmonės „eJustice“ patronuojančioji įmonė „1plusV“ ir „Verband freier Telefonbuchverleger“ (toliau – VfT).

⁽³⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

⁽⁴⁾ 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123, 2004 4 27, p. 18).

⁽⁵⁾ Skundus perdavė Vokietijos konkurencijos institucija (įmonių „euro-Cities AG“ (toliau – „euro-Cities“), „Hot Maps Medien GmbH“ (toliau – „Hot Maps“) skundai, bendras organizacijų „Bundesverband Deutscher Zeitungsverleger“ (toliau – BDZV) ir „Verband Deutscher Zeitschriftenverleger“ (toliau – VDZ) skundas, kuris vėliau buvo papildytas, ir organizacijos „Autorità della Concorrenza e del Mercato“ (Italija) skundas (skundą pateikė A. Sessolo (toliau – „nntp.it“)).

⁽⁶⁾ Skundus tokia tvarka, kokia juos gavo Komisija, pateikė įmonės „Elf B.V.“ (toliau – „Elf“), „Microsoft Corporation“ (toliau – „Microsoft“), organizacijos „La Asociación de Editores de Diarios Españoles“ (toliau – AEDE), įmonių „Twenga SA“ (toliau – „Twenga“), „Streetmap ES Ltd“ (toliau – „Streetmap“), „Expedia Inc.“ (toliau – „Expedia“), „Odigeo Group“ (toliau – „Odigeo“), „TripAdvisor Inc.“ (toliau – „TripAdvisor“), „Nextag Inc.“ (toliau – „Nextag“) ir „Guenstiger.de GmbH“ (toliau – „Guenstiger“) (bendras skundas), „Visual Meta GmbH“ (toliau – „Visual Meta“) ir organizacija „Initiative for a Competitive Online Marketplace“ (toliau – ICOMP), kuri vėliau papildė šį skundą.

⁽⁷⁾ Iki tos dienos Komisija taip pat gavo organizacijų „Bureau européen des unions de consommateurs AISBL“ (toliau – BEUC), „Open Internet Project“ (toliau – OIP) ir „Deutsche Telekom AG“ (toliau – „Deutsche Telekom“) skundus. 2014 m. gegužės 27 d. arba vėliau ir iki 2015 m. balandžio 15 d. Komisija gavo įmonių „Yelp Inc.“ (toliau – „Yelp“), „HolidayCheck AG“ (toliau – „HolidayCheck“) ir „Trivago GmbH“ (toliau – „Trivago“) skundus.

⁽⁸⁾ Vienam skundo pateikėjui, kuriam netaikoma ši nuostata, nebuvo išsiųstas raštas pagal 7 straipsnio 1 dalį.

- (6) Keli raštų pagal 7 straipsnio 1 dalį adresatai manė, kad jiems nebuvo suteikta pakankamai galimybių pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 8 straipsnio 1 dalį susipažinti su dokumentais, kuriais remdamasi Komisija parengė išankstinį vertinimą. Adresatai prašė leisti susipažinti su šiais dokumentais pagal Sprendimo 2011/695/ES 7 straipsnio 2 dalies b punktą. Atsakydamas į šiuos prašymus, bylas nagrinėjantis pareigūnas paaiškino, kad skundų pateikėjų procesinės teisės yra ne tokio plataus masto kaip įmonių, kurių tyrimą atlieka Komisija, teisė į teisingą bylos nagrinėjimą. Visų pirma raštų pagal 7 straipsnio 1 dalį adresatų teisės susipažinti taikymo sritis nėra tokia pati kaip prieštaravimo pareiškimų adresatams suteiktos teisės susipažinti su Komisijos byla. Tačiau, kadangi raštai pagal 7 straipsnio 1 dalį buvo konkrečiai pagrįsti išankstiniu vertinimu⁽¹⁾, bylas nagrinėjantis pareigūnas manė, kad raštų pagal 7 straipsnio 1 dalį adresatams turėjo būti suteikta galimybė susipažinti su redaguota išankstinio vertinimo versija. Tuomet Konkurencijos GD suteikė tokią galimybę bylas nagrinėjančio pareigūno įsakymu.
- (7) Raštų pagal 7 straipsnio 1 dalį adresatai pateikė savo nuomones raštu⁽²⁾. Išanalizavusi šių skundų pateikėjų nuomones, Komisija manė, kad ji pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 9 straipsnį negali priimti sprendimo, pagal kurį trečias išipareigojimų rinkinys taptų privalomas, ir padarė išvadą, kad Komisijai nebėra pagrindo imtis veiksmų. 2014 m. rugsėjo 4 d. Komisija atkreipė įmonės „Google Inc.“ dėmesį į šį klausimą.

PRIESTARAVIMO PAREIŠKIMAS

- (8) 2015 m. balandžio 15 d. Komisija patvirtino prieštaravimo pareiškimą, kuriame pateikiama preliminarinė išvada, kad įmonė „Google Inc.“, savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėstydama ir rodydama savo kainų palyginimo paslaugas piktinaudžiauja dominuojančia padėtimi ir kad tai yra nesuderinama su SESV 102 straipsniu ir EEE susitarimo 54 straipsniu.
- (9) 2015 m. balandžio 27 d. įmonei „Google Inc.“ suteikta galimybė susipažinti su byla užšifruotame skaitmeniniame vaizdo diske (DVD). 2015 m. birželio ir liepos mėn. organizuotos duomenų saugyklos procedūros⁽³⁾. Įmonė „Google Inc.“ pateikė prašymą pagal Sprendimo 2011/695/ES 7 straipsnio 1 dalį dėl galimybės susipažinti su tam tikrais duomenimis, savo pobūdžiu panašiais į duomenis, su kuriais leista susipažinti taikant duomenų saugyklos procedūras, tačiau atitinkamas leidimas nebuvo suteiktas. Po bylas nagrinėjančio pareigūno įsikišimo Konkurencijos GD pagal Sprendimo 2011/695/ES 8 straipsnio 1 dalį nusiuntė raštus susijusiems duomenų teikėjams, informuodamas apie priežastis, dėl kurių Komisija ketina atskleisti jų duomenis taikydama duomenų saugyklos procedūrą. Duomenų teikėjams per nustatytą laikotarpį nepateikus prieštaravimų, vėliau buvo taikyta duomenų saugyklos procedūra.
- (10) Įmonė „Google Inc.“ taip pat pateikė prašymą bylas nagrinėjančiam pareigūnui pagal Sprendimo 2011/695/ES 7 straipsnio 1 dalį dėl galimybės susipažinti su i) tam tikromis duomenų saugyklos ataskaitomis, kurią parengė įmonės išorės konsultantai pagal duomenų saugyklos procedūrą, dalimis ir ii) išsamia atsakymo į konkretų Komisijos informacijos prašymą versija. Po bylas nagrinėjančio pareigūno įsikišimo leista susipažinti su tų duomenų saugyklos ataskaitos dalių versija, kuri buvo gerokai mažiau redaguota ir kuri buvo pakankamai reikšminga siekiant užtikrinti įmonės „Google“ teisę būti išklausytai. Kalbant apie atsakymą į informacijos prašymą, bylas nagrinėjančio pareigūno įsakymu, pirma, Konkurencijos GD iš susijusio informacijos prašymo respondento gavo mažiau redaguotą jo atsakymo versiją, kurią būtų galima perduoti įmonei „Google Inc.“, ir ji buvo atitinkamai perduota. Antra, Konkurencijos GD pagal Sprendimo 2011/695/ES 8 straipsnio 1 dalį informavo šį respondentą apie priežastis, kodėl Komisija ketina atskleisti vis dar redaguotą informaciją pateikiant mažiau redaguotą versiją, taikant konfidencialumo reikalavimus atitinkančių asmenų rato, sudaryto iš tam tikrų įmonės „Google Inc.“ išorės konsultantų, procedūrą. Tai buvo įgyvendinta, negavus šio informacijos prašymo respondento prieštaravimų ir Komisijai prisiėmus atitinkamus konfidencialumo išipareigojimus.
- (11) 2015 m. rugpjūčio 27 d. įmonė „Google Inc.“ atsakė į prieštaravimo pareiškimą. Įmonė neprašė žodinio bylos nagrinėjimo.

⁽¹⁾ Žr. (3) punktą.

⁽²⁾ Įmonės „Streetmap“ ir „nntp.it“ per nustatytą laikotarpį nepateikė rašytinių pastabų dėl joms adresuotų raštų pagal 7 straipsnio 1 dalį, todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 7 straipsnio 3 dalį jų skundai laikomi atsiimtais.

⁽³⁾ Duomenų saugyklos procedūra yra riboto leidimo susipažinti su informacija forma, pagal kurią informacija atskleidžiama tam tikram skaičiui konkrečiai nurodytų konsultantų tam tikru laikotarpiu Komisijos patalpose esančioje saugykloje, taikant įvairius apribojimus ir apsaugos priemones, kad konfidenciali informacija nebūtų atskleista už duomenų saugyklos ribų. Konkurencijos GD išleido leidinį apie informacijos atskleidimo duomenų saugyklose geriausią patirtį, taip pat savo interneto svetainėje paskelbė standartines duomenų saugyklos taisykles ir standartinius konfidencialumo susitarimus taikant duomenų saugyklos procedūras.

PAPILDOMAS PRIEŠTARAVIMO PAREIŠKIMAS

- (12) 2016 m. liepos 14 d. ⁽¹⁾, po įmonės „Google Inc.“ reorganizavimo ir įmonės „Alphabet Inc.“ – už įmonę „Google Inc.“ viršesnės ir ją kontroliuojančios įmonės įkūrimo, Komisija pradėjo procedūrą prieš įmonę „Alphabet Inc.“. Tą pačią dieną Komisija nusiuntė papildomą prieštaravimo pareiškimą įmonėms „Google Inc.“ ir „Alphabet Inc.“ (toliau kartu – „Google“), prie kurio buvo pridėtas prieštaravimo pareiškimas ⁽²⁾. Todėl prieštaravimo pareiškimas taip pat buvo skirtas įmonei „Alphabet Inc.“
- (13) Be kita ko, papildomame prieštaravimo pareiškime pateikiamos priežastys, kodėl Komisija grįžo prie procedūros pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 7 straipsnį, nurodant, kad tai buvo daroma nepažeidžiant Komisijos pozicijos dėl tokio išpareigojimo.
- (14) 2016 m. liepos 27 d. įmonei „Google“ suteikta galimybė susipažinti su byla užšifruotame skaitmeniniame vaizdo diske (DVD). Nuo 2016 m. rugsėjo 14 d. organizuota duomenų saugyklos procedūra.
- (15) 2016 m. rugsėjo 26 d. įmonė „Google“ pagal Sprendimo 2011/695/ES 7 straipsnio 1 dalį pateikė man prašymą leisti papildomai susipažinti su 20 dokumentų ir nurodė sutinkanti, kad duomenys, jei būtina, būtų atskleisti su apribojimais, taikant duomenų saugyklos procedūras arba konfidencialumo reikalavimus atitinkantiems asmenims. Po mano išikišimo leista susipažinti su mažiau redaguotomis versijomis, kai kuriais atvejais taikant duomenų saugyklos procedūrą (pradėtą 2016 m. spalio 27 d.) arba konfidencialumo reikalavimus atitinkantiems asmenims, su duomenimis leidžiant susipažinti tik konkrečiai nurodytiems išorės konsultantams, kuriuos įmonė „Google“ savo vardu paskyrė nagrinėti šiuos dokumentus.
- (16) 2016 m. lapkričio 3 d. įmonė „Google“ atsakė į papildomą prieštaravimo pareiškimą. Įmonė neprašė žodinio bylos nagrinėjimo.

FAKTŲ PRANEŠIMAS

- (17) 2017 m. vasario 28 d. Komisija įmonei „Google“ pateikė faktų pranešimą. 2017 m. kovo 1 d. įmonei „Google“ leista susipažinti su byla po papildomo prieštaravimo pareiškimo, naudojant užšifruotą kompaktinį diską (CD). Nuo 2017 m. kovo 13 d. įgyvendinta duomenų saugyklos procedūra dėl informacijos, kurią ją pateikę asmenys nurodė kaip konfidencialią, tačiau leido su ja susipažinti taikant apribojimus pagal duomenų saugyklos procedūrą.
- (18) 2017 m. kovo 20 d. įmonė „Google“ pagal Sprendimo 2011/695/ES 7 straipsnio 1 dalį pateikė man prašymą dėl galimybės papildomai susipažinti su i) tam tikrais redaguotais dokumentais (jų dalimis), kurie buvo pateikti įmonei „Google“, leidžiant susipažinti su byla po papildomo prieštaravimo pateikimo arba taikant konfidencialumo reikalavimus atitinkančių asmenų rato procedūrą po mano išikišimo 2016 m., ir ii) posėdžių su tam tikromis trečiosiomis šalimis, visų pirma skundų pateikėjais, pastabomis, išsamesnėmis nei tos, kurios jau pateiktos įmonei „Google“. Įmonės „Google“ prašymą atmečiau, atsižvelgdamas į tai, kad i) leisti susipažinti su redaguotomis dokumentų dalimis nebuvo būtina siekiant veiksmingai užtikrinti įmonės „Google“ teisę būti išklausytai, ir tai, kad ii) Komisijos byloje nebuvo tokių išsamesnių pastabų ⁽³⁾.
- (19) 2017 m. kovo 29 d. įmonė „Google“ pateikė man raštą, siekdama, kad Komisija atsiimtų 2017 m. vasario 28 d. faktų pranešimą ir paskelbtų arba papildomą prieštaravimo pareiškimą, arba naują faktų pranešimą. Atsižvelgdamas į reikalavimą pagal Sprendimo 2011/695/ES 3 straipsnio 7 dalį, kad bet kokią klausimą dėl veiksmingo naudojimosi procesinėmis teisėmis susijusios šalys pirmiausia pateikia Konkurencijos GD, perdaviau klausimą Konkurencijos GD, o šis 2017 m. kovo 31 d. pateikė atsakymą įmonėi „Google“.
- (20) 2017 m. balandžio 2 d. įmonė „Google“ atsiuntė man e. laišką dėl galimybės susipažinti su tam tikromis duomenų saugyklos ataskaitos, kurią parengė įmonės „Google“ išorės konsultantai pagal 2017 m. kovo 13 d. pradėtą duomenų saugyklos procedūrą, dalimis, kuriose pateikiama informacija, kurią Konkurencijos GD laikė konfidencialia, o įmonės „Google“ išorės konsultantai – nekonfidencialia. Po mano išikišimo nuo 2017 m. balandžio 6 d. buvo iš naujo pradėta duomenų saugyklos procedūra, visų pirma siekiant sudaryti sąlygas įmonės „Google“ paskirtiems išorės konsultantams parengti naujas duomenų saugyklos ataskaitų redakcijas, jei jie norėtų. Siekiant paisyti *prima facie* konfidencialaus informacijos pobūdžio, argumentai, kurie negalėjo būti pateikti nekonfidencialiai, buvo pateikti konfidencialioje duomenų saugyklos ataskaitos versijoje, skirtoje Komisijos bylai. 2017 m. balandžio 18 d. įmonė „Google“ pateikė savo atsakymą į faktų pranešimą.

⁽¹⁾ Prieštaravimo pareiškimo dieną arba vėliau buvo gauti organizacijų „News Corporation“ (toliau – „News Corp“), „Tradecomet.com Ltd“ ir „Tradecomet LLC“ (toliau kartu – „Tradecomet“), „VG MEDIA Gesellschaft zur Verwertung der Urheberund Leistungsschutzrechte von Medienunternehmen mbH“ (toliau – „VG MEDIA“) skundai ir papildomas organizacijų „News Corp“, „Getty Images Inc.“ (toliau – „Getty“) ir „Promt GmbH“ (toliau – „Promt“) skundai. Du – įmonių „Microsoft“ ir „Ciao“ – skundai buvo atmesti.

⁽²⁾ 2016 m. liepos 19 d., reorganizavus bylas nagrinėjančių pareigūnų darbą, pradėjau eiti už šią bylą atsakingo bylas nagrinėjančio pareigūno pareigas vietoj Wouterio Wilso.

⁽³⁾ Vis dėlto esama išsamesnių pastabų dėl posėdžių su anonimine šalimi. Redaguotoje informacijoje galėtų būti atskleista šios šalies tapatybė ir manau, kad leisti papildomai susipažinti su šia informacija nebuvo būtina siekiant veiksmingai užtikrinti įmonės „Google“ teisę būti išklausytai.

SKUNDŲ PATEIKĖJŲ IR SUINTERESUOTŲJŲ TREČIŲJŲ ASMENŲ DALYVAVIMAS PROCEDŪROJE

- (21) Pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 6 straipsnio 1 dalį skundų pateikėjams, kurių skundai susiję su prieštaravimo pareiškimu arba papildomame prieštaravimo pareiškimu nagrinėjama klausimais, pateikiamos nekonfidencialios šių pareiškimų versijos.
- (22) Kelis asmenis, kurie įrodė, kad yra pakankamai suinteresuoti, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1/2003 27 straipsnio 3 dalyje, Reglamento (EB) Nr. 773/2004 13 straipsnio 1 dalyje ir Sprendimo 2011/695/ES 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse⁽¹⁾, bylas nagrinėjantis pareigūnas pripažino bylos nagrinėjimo procesu suinteresuotaisiais trečiaisiais asmenimis. Jiems pranešta apie procedūros pobūdį ir nagrinėjamą klausimą pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 13 straipsnio 1 dalį ir suteikta galimybė pateikti savo nuomonę raštu. Vienas prašymą pateikęs asmuo nepateikė daugiau rašytinių atsakymų ir raštą pagal Sprendimo 2011/695/ES 5 straipsnio 3 dalį, kuriuo jam buvo pranešta, kodėl bylas nagrinėjantis pareigūnas mano, kad šis asmuo neįrodė, kad yra pakankamai suinteresuotas būti išklaustas.

PRATĖSIMAS

- (23) Bylas nagrinėjantis pareigūnas sulaukė prašymų pratęsti Komisijos nustatytus terminus, taikomus atsakymams į prieštaravimo pareiškimą, papildomą prieštaravimo pareiškimą, faktų pranešimą, informacijos prašymą sprendimu pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 18 straipsnio 3 dalį, raštus pagal 7 straipsnio 1 dalį ir į nekonfidencialias prieštaravimo pareiškimų versijas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas, išklašęs atsakingo direktoriaus nuomonę, įvertino šiuos prašymus ir, atsižvelgdamas į taikomas nuostatas, pratęsė terminus.

ĮMONĖS „GOOGLE“ ATSAKYMUOSE IŠKELTI PROCESINIAI KLAUSIMAI

- (24) Atsakymuose į prieštaravimo pareiškimą ir papildomą prieštaravimo pareiškimą pateikta argumentų dėl Komisijos tyrimo procesinių trūkumų.
- (25) Atsakymuose į prieštaravimo pareiškimą ir į papildomą prieštaravimo pareiškimą tvirtinama, kad Komisija buvo įpareigota paaiškinti, kodėl ji nesilaikė įsipareigojimų procedūros pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 9 straipsnį ir vietoj to paskelbė prieštaravimo pareiškimą. Nepaisant to, ar Komisijai taikomas toks įsipareigojimas, kaip nurodyta 13 dalyje, Komisija bet koku atveju pateikė tokias priežastis papildomame prieštaravimo pareiškimu.
- (26) Atsakyme į prieštaravimo pareiškimą tvirtinama, kad prieštaravimo pareiškimu nepateiktos tinkamos priežastys ir įrodymai, pagrindžiantys išvadas dėl įtariamo pažeidimo trukmės ir geografinės aprėpties – tokie įtariamieji trūkumai atsakyme apibūdinami kaip procesiniai trūkumai. NET jeigu iš tiesų prieštaravimo pareiškimu nepateikta reikiama informacija, nemanau, kad tai trukdytų veiksmingai užtikrinti įmonės „Google“ galimybę naudotis procesinėmis teisėmis. Prieštaravimo pareiškimu pateikiami esminiai veiksniai, kuriais remiantis kaltinama įmonė „Google“, įskaitant inkriminuojamas faktines aplinkybes, jų kvalifikaciją ir įrodymus, kuriais Komisija rėmėsi tame procedūros etape, kad įmonė „Google“ galėtų veiksmingai pateikti savo argumentus per dėl jos pradėtą administracinę procedūrą⁽²⁾.
- (27) Panašiai, atsakydama į papildomą prieštaravimo pareiškimą, įmonė „Google“ tvirtina, kad: i) papildomame prieštaravimo pareiškimu tinkamai neįvertinti įrodymai, todėl pažeista įmonės „Google“ teisė į deramą administracinę procedūrą; ii) papildomame prieštaravimo pareiškimu tinkamai nepaaiškintas preliminarus susirūpinimą keliantis klausimas arba siūloma taisomoji priemonė ir nepateiktas teisinis išvardytų įrodymų įvertinimas, todėl buvo pažeista įmonės „Google“ teisė į gynybą; ir iii) papildomame prieštaravimo pareiškimu nepagrindžiamas reikalavimas dėl taisomosios priemonės. Išnagrinėjau šiuos argumentus ir Komisijos prieštaravimo pareiškimą šioje byloje ir padariau išvadą, kad įmonės „Google“ galimybė naudotis procesinėmis teisėmis buvo užtikrinta veiksmingai. Iš esmės įmonės „Google“ pateikti argumentai yra esminiai klausimai ir atkreipiu dėmesį, kad jie buvo nagrinėjami sprendimo projekte.

⁽¹⁾ Bylas nagrinėjantis pareigūnas patvirtino šiuos suinteresuotuosius trečiuosius asmenis: „Twenga“; „MoneySupermarket.com Group PLC“ (toliau – „MoneySupermarket“); BEUC*; „Organización de Consumidores y Usuarios“ (toliau – OCU) (vėliau OCU pranešė Komisijai, kad ji nebenori būti laikoma suinteresuotuoju trečiuoju asmeniu, ši informacija perduota įmonei „Google“); „Company AC“; „FairSearch Europe“ (toliau – „FairSearch“); „SARL Acheter moins cher“ (toliau – „Acheter moins cher“); „S.A. LeGuide.com“ (toliau – „LeGuide“); „Kelkoo SAS“ (toliau – „Kelkoo“); „Getty“; „Myriad International Holdings B.V.“ (toliau – MIH) ir Europos technologijų ir kelionių paslaugų asociacija (toliau – ETTSA). * Pažymėti asmenys vėliau pateikė skundus ir nuo tada buvo laikomi skundų pateikėjais.

⁽²⁾ Žr., be kita ko, Sprendimą *Elf Aquitaine/Komisija* (T-299/08, ES:T:2011:217, 134–136 punktai ir cituojama teismo praktika).

- (28) Atsakyme į papildomą prieštaravimo pareiškimą įmonė „Google“ taip pat tvirtina, kad Komisija nepateikė jai pakankamai informatyvių posėdžių su skundų pateikėjais protokolų. Tačiau Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nėra priėmęs konkretaus sprendimo, pagal kurį Komisija privalėtų parengti posėdžių protokolus arba pokalbių telefonu įrašus arba leisti susipažinti su jais, jei Komisija per šiuos posėdžius arba pokalbius neketina remtis atskleista informacija⁽¹⁾. Sprendimo projekte tokia informacija nesiremiama. Be to, įmonė „Google“ nedarė prielaidos arba nenurodė, kad per tokius posėdžius arba pokalbius buvo atskleista išteisinamojo pobūdžio informacija, taip pat nenurodė išteisinamųjų įrodymų, kurie yra būtini šiai bylai nagrinėti⁽²⁾. Bet kokių atveju Komisija parengė glaustas posėdžių ir pokalbių pastabas su šalių pavadinimais ir aptartomis temomis ir leido su jomis susipažinti, laikantis verslo paslapčių ir kitos konfidencialios informacijos apsaugos principų. Kalbant apie galimybę susipažinti su byla, Komisija taip pat atskleidė įmonei „Google“ visus dokumentus, kuriuos per tokius posėdžius arba pokalbius telefonu pateikė fiziniai asmenys arba įmonės.

SPRENDIMO PROJEKTAS

- (29) Komisija, atsižvelgusi į įmonės „Google“ rašytines pastabas, sprendimo projekte laikosi nuomonės, kad savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėstydamą ir rodydamą savo kainų palyginimo paslaugas įmonė „Google Inc.“, o nuo 2015 m. spalio 2 d. ir įmonė „Alphabet Inc.“, pažeidė SESV 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį. Įmonei nurodoma nutraukti pažeidimą ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kurie turėtų tokį patį ar panašų tikslą ar poveikį. Skiriama bauda.
- (30) Pagal Sprendimo 2011/695/ES 16 straipsnio 1 dalį peržiūrėjau sprendimo projektą siekdamas nuspręsti, ar sprendimo projekte nagrinėjami tik tie prieštaravimai, dėl kurių šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę. Mano nuomone, taip ir yra.
- (31) Iš esmės laikausi nuomonės, kad šiuo atveju buvo veiksmingai užtikrinta visų šalių galimybė naudotis procesinėmis teisėmis.

Briuselis, 2017 m. birželio 26 d.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Žr., pvz., Sprendimą *Atlantic Container Line ir kiti/Komisija* (T-191/98 ir T-212/98 - T-214/98, ES:T:2003:245, 351–352 punktai).

⁽²⁾ Žr. Sprendimą *Atlantic Container Line ir kiti/Komisija* (358 punktas).

Komisijos sprendimo santrauka**2017 m. birželio 27 d.****byloje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį****(Byla AT.39740 – Google Search (Shopping))***(pranešta dokumentu Nr. C(2017) 4444)***(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)****(2018/C 9/08)**

2017 m. birželio 27 d. Komisija priėmė sprendimą dėl bylos nagrinėjimo pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 30 straipsnio nuostatas Komisija skelbia šalių pavadinimus ir pagrindinį sprendimo turinį, įskaitant visas paskirtas baudas, atsižvelgdama į teisėtą įmonių interesą saugoti savo verslo paslaptis.

1. ĮVADAS

- (1) Sprendime nustatyta, kad įmonė „Google Inc.“ (toliau – „Google“), savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėstydamą ir rodydamą savo kainų palyginimo paslaugas, pažeidžia SESV 102 straipsnį ir EEE susitarimo 54 straipsnį. Sprendimu įmonei „Google“ ir jos patronuojančiajai įmonei „Alphabet Inc.“ (toliau – „Alphabet“) nurodoma nedelsiant nutraukti pažeidimą ir įmonėms „Alphabet Inc.“ ir „Google Inc.“ skiriama bauda už piktnaudžiavimą nuo 2008 m. sausio 1 d. iki dabar.
- (2) 2017 m. birželio 20 d. ir 2017 m. birželio 26 d. Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamasis komitetas pateikė palankią nuomonę dėl sprendimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 7 straipsnį ir dėl įmonėms „Alphabet“ ir „Google“ skirtos baudos.

2. RINKOS APIBRĖŽTIS IR DOMINAVIMAS

- (3) Sprendime daroma išvada, kad atitinkamos produkto rinkos šioje byloje yra bendrosios paieškos paslaugų rinka ir kainų palyginimo paslaugų rinka.
- (4) Bendrosios paieškos paslaugų teikimas sudaro atskirą produkto rinką, nes i) tai yra ekonominė veikla; ii) bendrosios paieškos paslaugų ir kitų internetinių paslaugų paklausos pakeičiamumas ir pasiūlos pakeičiamumas yra ribotas ir iii) ši išvada nesikeičia, jei bendrosios paieškos paslaugos teikiamos per stacionarius prietaisus arba mobiliuosius prietaisus.
- (5) Kainų palyginimo paslaugų teikimas sudaro atskirą atitinkamą produkto rinką. Taip yra todėl, kad kainų palyginimo paslaugos negali būti pakeičiamos paslaugomis, kurias teikia: i) specializuotų įvairių sričių paieškos paslaugų (pvz., skrydžių, viešbučių, restoranų arba naujienų) teikėjai; ii) internetinės paieškos reklamos platformos; iii) internetiniai mažmenininkai; iv) prekybos platformos ir v) neinternetinių kainų palyginimo priemonių teikėjai.
- (6) Sprendime daroma išvada, kad visos bendrosios paieškos paslaugų ir kainų palyginimo paslaugų atitinkamos geografinės rinkos yra nacionalinės apimties.

Įmonės „Google“ dominuojanti padėtis bendrosios paieškos srityje

- (7) Sprendime daroma išvada, kad nuo 2007 m. įmonė „Google“ užima dominuojančią padėtį kiekvienoje EEE nacionalinėje bendrosios paieškos rinkoje, išskyrus Čekiją, kurioje įmonė „Google“ užima dominuojančią padėtį nuo 2011 m.
- (8) Ši išvada pagrįsta įmonės „Google“ rinkos dalimis, tuo, kad yra kliūčių plėstis rinkoje ir į ją patekti, retais vartotojų daugiaadresiškumo atvejais ir prekių ženklo poveikiu bei tuo, kad trūksta atsveriamosios pirkėjo galios. Išvada daroma nepaisant to, kad bendrosios paieškos paslaugos teikiamos nemokamai, ir neatsižvelgiant į tai, ar stacionariais prietaisais vykdoma bendroji paieška ir mobiliaisiais prietaisais vykdoma bendroji paieška sudaro atskiras rinkas.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

3. PIKTNAUDŽIAVIMAS DOMINUOJANČIA PADĖTIMI

- (9) Sprendime daroma išvada, kad įmonė „Google“ piktnaudžiauja savo padėtimi atitinkamose bendrosios paieškos paslaugų rinkose EEE, savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėstydamą ir rodydamą savo kainų palyginimo paslaugas.
- (10) Įmonės „Google“ elgesys yra piktnaudžiaujamas, nes: i) juo duomenų srautas nuo konkurentų kainų palyginimo paslaugų nukreipiamas į pačios įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugas, nes sumažinamas duomenų srautas iš įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapių į konkurentų teikiamas kainų palyginimo paslaugas ir padidinamas duomenų srautas iš įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapių į pačios įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugas ir ii) jis gali turėti arba tikėtinai turės antikonkurencinį poveikį nacionalinėms kainų palyginimo paslaugų ir bendrosios paieškos paslaugų rinkoms.

Įmonės „Google“ elgesys: įmonės bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis išdėstomos ir rodomos pačios įmonės kainų palyginimo paslaugos

- (11) Sprendime paaiškinama, kaip įmonė „Google“ savo bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose palankesnėmis sąlygomis, palyginti su konkurentų teikiamomis kainų palyginimo paslaugomis, išdėsto ir rodo savo kainų palyginimo paslaugas.
- (12) Pirma, paaiškinama, kaip konkurentų teikiamos kainų palyginimo paslaugos išdėstomos ir rodomos įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose. Kalbant apie šių paslaugų išdėstymą, sprendime paaiškinama, kaip taikant tam tikrus specialius algoritmus konkurentų teikiamos kainų palyginimo paslaugos įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose atsiduria žemesnėje padėtyje ir kokios įtakos tai turi jų matomumui įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose. Kalbant apie šių paslaugų rodymą, sprendime paaiškinama, kokių formatu gali būti rodomos konkurentų teikiamos kainų palyginimo paslaugos įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose.
- (13) Antra, paaiškinama, kaip pačios įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugos išdėstomos ir rodomos įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose. Kalbant apie rezultatų išdėstymą, sprendime paaiškinama, kad įmonės „Google“ paslaugos pateikiamos pastebimai ir netaikant specialių algoritmų, dėl kurių konkurentų teikiamos kainų palyginimo paslaugos atsiduria žemesnėje padėtyje įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose. Kalbant apie paslaugų rodymą, sprendime paaiškinama, kad pačios įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugos rodomos išryškintai pirmojo bendrosios paieškos puslapio viršuje arba beveik pačiame viršuje, tačiau įmonės konkurentams tokios funkcijos neprieinamos.

Įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugų išdėstymas ir rodymas palankesnėmis sąlygomis nukreipia duomenų srautą nuo konkurentų teikiamų kainų palyginimo paslaugų.

- (14) Sprendime pirmiausia analizuojama, kokią įtaką bendrosios paieškos rezultatų išdėstymas ir rodymas turi vartotojo elgesiui. Analizė rodo, kad vartotojai labiau linkę spustelėti nuorodas, kurios yra geriau matomos bendrosios paieškos rezultatų puslapyje.
- (15) Tada sprendime analizuojama faktinė duomenų srauto į konkurentų teikiamas kainų palyginimo paslaugas kaita, patvirtinanti nustatytus faktus dėl vartotojų elgesio.
- (16) Pirma, yra įrodymų, kad bendrosios paieškos rezultatų padėtis įmonės „Google“ paieškos puslapiuose turi tiesioginės įtakos šių paieškos rezultatų paspaudimų skaičiui.
- (17) Antra, Komisija palygino svarbių konkurentų teikiamų kainų palyginimo paslaugų matomumo kaitą pagal nepriklausomos įmonės „Sistrix“ skaičiavimus ir bendrosios paieškos duomenų srauto į šias paslaugas iš įmonės „Google“ paieškos puslapių kaitą.
- (18) Trečia, Komisijos byloje yra įrodymų, kad dėl palankesnėmis sąlygomis išdėstomų ir rodomų įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugų bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose padidėjo duomenų srautas į tas paslaugas.
- (19) Ketvirta, byloje yra įrodymų dėl faktinės duomenų srauto į įmonės „Google“ kainų palyginimo paslaugas kaitos, kurie patvirtina, kad kuo pastebimiau šios paslaugos pateikiamos ir rodomos įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapiuose, tuo didesnis duomenų srautas į jas.

Bendrosios paieškos duomenų srautas iš įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapių sudaro didelę duomenų srauto į konkurentų teikiamas kainų palyginimo paslaugas procentinę dalį ir jo neįmanoma lengvai pakeisti.

- (20) Sprendime daroma išvada, kad bendrosios paieškos duomenų srautas iš įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapių, t. y. duomenų srauto, nukreipto nuo konkurentų teikiamų kainų palyginimo paslaugų, šaltinio, sudaro didelę duomenų srauto į tas paslaugas procentinę dalį.
- (21) Taip pat daroma išvada, kad jokie esami alternatyvūs duomenų srauto šaltiniai, kuriais šiuo metu gali naudotis kainų palyginimo paslaugas teikiantys konkurentai, įskaitant duomenų srautą iš sistemos „AdWords“, mobiliųjų programėlių ir tiesioginių duomenų srautą, negali veiksmingai pakeisti bendrojo duomenų srauto iš įmonės „Google“ bendrosios paieškos rezultatų puslapių.

Įmonės „Google“ elgesys gali turėti antikonkurencinį poveikį

- (22) Sprendime daroma išvada, kad įmonės „Google“ elgesys gali turėti antikonkurencinį poveikį.
- (23) Pirma, įmonės „Google“ elgesys gali apriboti konkurentų teikiamas kainų palyginimo paslaugas, todėl pardavėjams gali būti taikomi didesni mokesčiai, vartotojams nustatomos didesnės kainos ir sukurama mažiau inovacijų.
- (24) Antra, įmonės „Google“ elgesys gali sumažinti vartotojų galimybes naudotis svarbiausiomis kainų palyginimo paslaugomis.
- (25) Trečia, įmonės „Google“ elgesys taip pat galėtų turėti antikonkurencinį poveikį, net jei kainų palyginimo paslaugos nesudarytų atskiros atitinkamos produkto rinkos, o būtų galimos platesnės atitinkamos produkto rinkos, kurią sudarytų kainų palyginimo paslaugos ir prekybos platformos, dalis.

Objektyvus pagrindimas arba veiksmingumas

- (26) Sprendime daroma išvada, kad įmonė „Google“ nepateikė patikrinamų įrodymų, kad toks įmonės elgesys būtinas siekiant vykdyti veiksmingą veiklą ir nėra mažesnį antikonkurencinį poveikį turinčių alternatyvų, kurias taikant veikla būtų tokia pat veiksminga. Taip pat nepateikiama argumentų arba įrodymų, kad tikėtinas elgesio veiksmingumas nusvertų tikėtiną neigiamą poveikį konkurencijai ir vartotojų gerovei susijusiose rinkose.

Poveikis prekybai

- (27) Sprendime daroma išvada, kad įmonės „Google“ elgesys turi reikšmingą poveikį prekybai tarp valstybių narių ir tarp EEE susitarimo susitariančiųjų šalių.

Trukmė

- (28) Sprendime daroma išvada, kad pažeidimas daromas kiekvienoje atitinkamoje nacionalinėje rinkoje EEE nuo tada, kai įmonė „Google“ pirmą kartą pradėjo teikti pirmenybę savo kainų palyginimo paslaugoms toje rinkoje, t. y.:

- nuo 2008 m. sausio mėn. Vokietijoje ir Jungtinėje Karalystėje,
- nuo 2010 m. spalio mėn. Prancūzijoje,
- nuo 2011 m. gegužės mėn. Italijoje, Nyderlanduose ir Ispanijoje,
- nuo 2013 m. vasario mėn. Čekijoje ir
- nuo 2013 m. lapkričio mėn. Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Norvegijoje, Lenkijoje ir Švedijoje.

Taisomosios priemonės

- (29) Sprendime daroma išvada, kad įmonė „Google“ turi sustabdyti piktnaudžiavimą ir susilaikyti nuo bet kokio veiksmo ar elgesio, kuris turėtų tokį patį ar panašų tikslą ar poveikį.
- (30) Įmonė „Google“ per 90 dienų nuo pranešimo apie sprendimą turi įgyvendinti taisomąją priemonę, kurią taikant būtų veiksmingai sustabdytas piktnaudžiavimas.

4. BAUDA

- (31) Įmonėms „Alphabet Inc.“ ir „Google Inc.“ už piktnaudžiavimą skirta bauda apskaičiuojama remiantis 2006 m. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairėse nustatytais principais. Sprendime daroma išvada, kad įmonėms „Alphabet Inc.“ ir „Google Inc.“ skirtos baudos galutinė suma yra 2 424 495 000 EUR.
-

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

2018 m. KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS

PAPRASTOS PROGRAMOS

Dotacijos informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonės, įgyvendinamos vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1144/2014

(2018/C 9/09)

1. Šio kvietimo tikslas ir aplinkybės

1.1. Žemės ūkio produktams skirtos informavimo ir skatinimo priemonės

2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3/2008⁽¹⁾. Šis reglamentas yra papildytas Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/1829⁽²⁾, o jo taikymo taisyklės nustatytos Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1831⁽³⁾.

Bendras informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių tikslas – didinti žemės ūkio sektoriaus konkurencingumą.

Konkretūs informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių tikslai yra:

- a) didinti informuotumą apie Sąjungos žemės ūkio produktų privalumus ir Sąjungoje gamybos būdams taikomus aukštus standartus;
- b) didinti Sąjungos žemės ūkio produktų ir tam tikrų maisto produktų konkurencingumą ir vartojimą ir didinti jų matumą Sąjungoje ir už jos ribų;
- c) didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir šių sistemų pripažinimą;
- d) didinti Sąjungos žemės ūkio produktų ir tam tikrų maisto produktų rinkos dalį, ypatingą dėmesį skiriant toms trečiųjų šalių rinkoms, kurių augimo potencialas yra didžiausias;
- e) atkurti įprastas rinkos sąlygas tuo atveju, kai rimtai sutrinkdama rinka, prarandamas vartotojų pasitikėjimas arba iškyla kitų konkrečių problemų.

1.2. Komisijos 2018 m. metinė darbo programa

Komisijos 2018 m. metinėje darbo programoje, patvirtintoje 2017 m. lapkričio 15 d. įgyvendinimo sprendimu⁽⁴⁾, nustatytos bendro finansavimo skyrimo detalės ir paprastų ir daugiašalių programų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse prioritetai. Ją galima rasti šiuo adresu:

http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index_en.htm

⁽¹⁾ 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3/2008 (OL L 317, 2014 11 4, p. 56).

⁽²⁾ 2015 m. balandžio 23 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1829, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse (OL L 266, 2015 10 13, p. 3).

⁽³⁾ 2015 m. spalio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1831, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, taikymo taisyklės (OL L 266, 2015 10 13, p. 14).

⁽⁴⁾ 2017 m. lapkričio 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl 2018 m. darbo programos dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, patvirtinimo C(2017) 7475/2.

1.3. Vartotojų, sveikatos, žemės ūkio ir maisto programų vykdomoji įstaiga

Europos Komisija patikėjo Vartotojų, sveikatos, žemės ūkio ir maisto programų vykdomajai įstaigai (toliau – CHAFEA) valdyti tam tikras su žemės ūkio produktais susijusių informacijos teikimo ir pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, dalis, įskaitant kvietimų teikti paraiškas skelbimą ir paprastų programų paraiškų vertinimą.

1.4. Šis kvietimas teikti paraiškas

Šis kvietimas teikti paraiškas susijęs su paprastų programų įgyvendinimu pagal 2018 m. metinės darbo programos I priedo 1.2.1.1 (veiksmai pagal 1 teminį prioritetą – paprastos programos vidaus rinkoje) ir 1.2.1.2 (veiksmai pagal 2 teminį prioritetą – paprastos programos trečiosiose šalyse) skyrius.

2. Tikslas (-ai) – Temos – Prioritetai

2018 m. metinės darbo programos I priedo 1.2.1.1 ir 1.2.1.2 skyriuose nustatyti veiksmų, kurie turi būti bendrai finansuojami pagal šį kvietimą, teminiai prioritetai (taip pat žr. 6.2 skirsnį apie reikalavimus atitinkančią veiklą). Pagal šį kvietimą teikti paraiškas teikiamos paraiškos turi būti priskiriamos vienai iš šių šiuose metinės darbo programos skyriuose nurodytų temų, priešingu atveju jos nebus nagrinėjamos. Pareiškėjai gali pateikti kelias skirtingų projektų pagal tą pačią prioritetinę temą. Be to, pareiškėjai gali pateikti kelias paraiškas dėl skirtingų projektų pagal skirtingus teminius prioritetus arba temas.

3. Tvarkaraštis

Galutinis paraiškų pateikimo terminas yra 2018 m. balandžio 12 d. 17.00 val. CET (Vidurio Europos laiku).

	Etapai ir terminai	Data ir laikas arba orientacinis laikotarpis
a)	Kvietimo teikti paraiškas skelbimas	2018 1 12
b)	Su IT nesusijusių klausimų pateikimo terminas	2018 3 29, 17.00 val. CET
c)	Atsakymų į su IT nesusijusius klausimus pateikimo terminas	2018 4 5, 17.00 val. CET
d)	Paraiškų pateikimo terminas	2018 4 12, 17.00 val. CET
e)	Vertinimo laikotarpis	2018 m. balandžio–rugpjūčio mėn.
f)	Komisijos sprendimas	2018 m. spalio mėn.
g)	Valstybių narių informacija pareiškėjams	2018 m. spalio mėn.
h)	Dotacijos pritaikymo etapas	2018 m. spalio–2019 m. sausio mėn.
i)	Valstybių narių ir paramos gavėjų dotacijos susitarimo pasirašymas	< 2019 m. sausio mėn.
j)	Veiklos pradžios data	> 2019 1 1

4. Turimas biudžetas

Bendras biudžetas, numatytas bendram veiksmų finansavimui pagal šį kvietimą teikti paraiškas, yra 95 000 000 EUR. Orientacinės sumos kiekvienai temai nurodytos 6.2 punkte pateiktoje lentelėje „Reikalavimus atitinkanti veikla“.

Ši suma bus skirta, jei ES biudžeto valdymo institucija numatys atitinkamus asignavimus patvirtindama 2019 m. ES bendrąjį biudžetą, arba, jei jie bus numatyti laikinųjų dvilyktųjų dalių sistemoje. Ši suma taip pat priklausys nuo ateinančioms 3 metams skiriamų asignavimų, atsižvelgiant į nediferencijuojamą asignavimų pobūdį.

Komisija pasilieka teisę paskirstyti ne visas turimas lėšas.

5. Reikalavimai dėl priimtumo

Paraiškos turi būti išsiųstos ne vėliau kaip iki 3 skyriuje nurodyto paraiškų pateikimo termino.

Paraiškas pateikia koordinatorių elektroniniu būdu dalyvių portale (prisijungęs prie elektroninės paraiškų teikimo sistemos adresu: <https://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>)

Neįvykdžius pirmiau nurodytų reikalavimų, paraiška bus atmesta.

Pasiūlymai gali būti surašyti bet kuria oficialiaja Europos Sąjungos kalba. Vis dėlto, rengdami pasiūlymus, pareiškėjai turėtų atkreipti dėmesį į tai, kad dotacijų susitarimus valdys valstybės narės. Todėl pareiškėjai raginami savo pasiūlymą teikti teikiančios (-ų) organizacijos (-ų) kilmės valstybės narės kalba (-omis), išskyrus atvejus, kai atitinkama valstybė narė pranešė apie savo sutikimą pasirašyti dotacijos susitarimą anglų kalba ⁽¹⁾. Siekiant palengvinti pasiūlymų vertinimo darbą, kurį vykdo techninę pagalbą teikiantys ekspertai, pageidautina, kad su pasiūlymu, jei jis parengtas kita ES oficialia kalba, būtų pateiktas pasiūlymo techninės dalies (B dalies) vertimas į anglų kalbą.

6. Atitikties reikalavimams kriterijai

6.1. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Paprastų programų pasiūlymus gali teikti tik juridiniai asmenys arba kiti juridinio statuso neturintys subjektai pagal galiojančius nacionalinius įstatymus su sąlyga, kad jų atstovai gali jų vardu prisiimti teisinius įsipareigojimus ir suteikti Sąjungos finansinių interesų apsaugos garantijas, lygiavertės juridinių asmenų suteikiamoms garantijoms, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (Euratomas, ES) Nr. 966/2012 ⁽²⁾ (toliau – Finansinis reglamentas) 131 straipsnio 2 dalyje.

Konkrečiau, paraiškas gali teikti toliau nurodytos organizacijos ir subjektai, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalyje:

- i) valstybėje narėje įsteigtos šakinės arba tarpšakinės organizacijos ir atitinkamo sektoriaus ar sektorių toje valstybėje narėje atstovai, visų pirma, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 ⁽³⁾ 157 straipsnyje nurodytos tarpšakinės organizacijos ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽⁴⁾ 3 straipsnio 2 punkte apibrėžtos grupės, su sąlyga, kad jos atstovauja pagal pastarąjį reglamentą saugomam pavadinimui, ir kuriam yra taikoma ta programa;
- ii) Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 152 ir 156 straipsniuose nurodytos ir valstybės narės pripažintos gamintojų organizacijos arba gamintojų organizacijų asociacijos, arba
- iii) žemės ūkio maisto produktų sektoriaus subjektai, kurių tikslai ir veikla yra informacijos apie žemės ūkio produktus teikimas ir jų pardavimo skatinimas ir kurioms atitinkama valstybė narė pavedė teikti aiškiai apibrėžtas viešąsias paslaugas šioje srityje; tie subjektai turi būti teisėtai įsisteigę aptariamoje valstybėje narėje bent dvejus metus iki 8 straipsnio 2 dalyje nurodyto kvietimo teikti pasiūlymus pateikimo datos.

Pirmiau išvardytos pasiūlymus teikiančios organizacijos gali teikti pasiūlymus, jeigu jos yra su pasiūlymu susijusio sektoriaus arba produkto atstovas, atitinkantis Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 1 straipsnio 1 arba 2 dalyse nustatytas sąlygas, t. y.:

- i) valstybėje narėje įsteigta šakinė arba tarpšakinė organizacija, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies a punkte, laikoma atstovaujanti su programa susijusiam sektoriui:
 - kai ji apima bent 50 % gamintojų skaičiaus, arba 50 % parduodamo (-ų) produkto (-ų) arba atitinkamo sektoriaus gamybos masto ar vertės atitinkamoje valstybėje narėje, arba
 - kai tai yra tarpšakinė organizacija, kurią valstybė narė pripažino pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 158 straipsnį arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1379/2013 ⁽⁵⁾ 16 straipsnį;

⁽¹⁾ Ši informacija pateikta adresu <https://ec.europa.eu/chafea/agri/funding-opportunities/simple-and-multi-programmes>.

⁽²⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

⁽³⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

⁽⁴⁾ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

⁽⁵⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1379/2013 dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 (OL L 354, 2013 12 28, p. 1).

- ii) grupė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 3 straipsnio 2 punkte ir nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies a punkte, laikoma atstovaujančia pagal Reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 saugomam pavadinimui ir patenkančia į programos taikymo sritį, kai apima bent 50 % parduodamo (-ų) produkto (-ų), kurio (-ių) pavadinimas saugomas, gamybos masto arba vertės;
- iii) gamintojų organizacija arba gamintojų organizacijų asociacija, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies c punkte, laikoma atstovaujančia su programa susijusiam (-iems) produktui (-ams) ar sektoriui, kai valstybė narė yra ją pripažinusi pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 154 arba 156 straipsnį arba Reglamento (ES) Nr. 1379/2013 14 straipsnį;
- iv) žemės ūkio maisto produktų sektoriaus subjektas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies d punkte, laikomas atstovaujančiu su programa susijusiam (-iems) sektoriui (-iams) tada, kai jo nariais yra to (-ų) produkto (-ų) arba sektoriaus atstovai.

Nukrypstant nuo pirmiau išvardytų i ir ii punktų nuostatų, galima priimtinomis laikyti ir mažesnes ribas, jeigu pasiūlymą teikianti organizacija pateiktame pasiūlyme nurodo, kad yra konkrečių aplinkybių, įskaitant rinkos struktūros įrodymus, dėl kurių tą pasiūlymą teikiančią organizaciją būtų galima pagrįstai laikyti atstovaujančia tam (tiems) produktui (-ams) ar atitinkamam sektoriui.

Pasiūlymus gali teikti viena arba daugiau pasiūlymus teikiančių organizacijų, kurios visos yra iš tos pačios ES valstybės narės.

Reikalavimus atitinka tik ES valstybėse narėse įsisteigusių subjektų paraiškos.

Pareiškėjai iš Jungtinės Karalystės turi atkreipti dėmesį, kad tinkamumo finansuoti kriterijų turi būti laikomasi visą dotacijos laikotarpį. Jei Jungtinė Karalystė ištosis iš ES per dotacijos laikotarpį ir nesudarys su ES susitarimo, kuriuo būtų užtikrinta, kad pareiškėjai iš Jungtinės Karalystės toliau atitiktų reikalavimus, jums nebus teikiamas ES finansavimas (tačiau pagal galimybes galėsite toliau dalyvauti) arba turėsite pasitraukti iš projekto pagal dotacijos susitarimo 34.3 straipsnį.

Reikalavimų neatitinkantys subjektai: pareiškėjai, kurie jau gauna Sąjungos finansavimą dėl tų pačių informacijos teikimo ir skatinimo priemonių, kurios yra nurodytos jų pasiūlyme (-uose), negali būti atrenkami dėl Sąjungos teikiamo tų priemonių finansavimo pagal Reglamentą (ES) Nr. 1144/2014.

Siekiant įvertinti, ar pareiškėjas atitinka reikalavimus, reikalaujama pateikti šiuos patvirtinamuosius dokumentus:

- privataus sektoriaus subjektas: išrašą ir oficialiojo leidinio, įstatų kopiją, išrašą iš prekybos ar asociacijų registro,
- viešojo sektoriaus subjektas: nutarimo arba sprendimo, kuriuo įsteigiama viešoji bendrovė, kopija arba kitas oficialus dokumentas, kuriuo įsteigiama viešoji įstaiga,
- juridinio asmens statuso neturintis subjektas: dokumentai, kuriais patvirtinama, kad jų atstovas (-ai) veiksnus (-ūs) jų vardu prisiimti teisinius įsipareigojimus.

Be to, visi pareiškėjai turi pateikti atitinkamus dokumentus, įrodančius, kad pareiškėjas atitinka atstovavimo kriterijus, nustatytus Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 1 straipsnyje.

6.2. Reikalavimus atitinkantys veiksmai ir veikla

Pasiūlymai turi atitikti metinės darbo programos II priede išvardytus tinkamumo kriterijus, konkrečiai:

- a) pasiūlymai gali apimti tik Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnyje išvardytus produktus ir sistemas;
- b) pasiūlymais turi būti užtikrinta, kad priemonės įgyvendins įgyvendinimo institucijos, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 13 straipsnyje. Pasiūlymus teikiančios organizacijos privalo pasirinkti institucijas, atsakingas už programų, užtikrinančių geriausią kainos ir kokybės santykį ir interesų konflikto nebuvimą (žr. Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 2 straipsnį), įgyvendinimą. Pasiūlymą teikianti organizacija įsipareigoja, kad institucija, atsakinga už programos įgyvendinimą, bus atrinkta ne vėliau kaip prieš pasirašant dotacijos susitarimą (žr. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 10 straipsnį);

- c) jei pasiūlymą teikianti organizacija siūlo įgyvendinti tam tikras pasiūlymo dalis, ji užtikrina, kad su priemone, kurią ji planuoja įgyvendinti pati, susijusios sąnaudos neviršytų įprastinių rinkos normų.
- d) pasiūlymai turi atitikti Sąjungos teisės aktus dėl atitinkamų produktų ir jų prekybos, būti plataus ir Sąjungos masto bei atitikti visas kitas Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 3 straipsnio 1 dalies nuostatas;
- e) jei perduodamas pranešimas yra susijęs su informacija apie poveikį sveikatai, pasiūlymai turi atitikti taisykles, nurodytas Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 3 straipsnio 2 dalyje;
- f) jei pasiūlyme siūloma nurodyti prekės kilmę ar ženklą, pasiūlymas turi atitikti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 II skyriaus taisykles.

Pareiškėjai, teikiantys Jungtinei Karalystei skirtus pasiūlymus, turi atkreipti dėmesį, kad Jungtinei Karalystei pasitraukus iš ES gali pasikeisti programų įgyvendinimas.

Siekiant įvertinti, ar planuojama veikla yra tinkama, būtina pateikti toliau nurodytą informaciją:

- pasiūlymuose, kuriuose aptariamos nacionalinės kokybės sistemos, pateikiama dokumentacija arba nuoroda į viešai prieinamus šaltinius, kuriuose įrodoma, kad valstybė narė pripažįsta kokybės sistemą,
- į vidaus rinką orientuotuose pasiūlymuose, kuriais siekiama platinti informaciją apie teisingos mitybos įpročius arba atsakingą alkoholio vartojimą, aprašoma, kaip siūloma programa ir jos informacija dera su atitinkamomis nacionalinėmis taisyklėmis, galiojančiomis valstybės narės visuomenės sveikatos srityje, kurioje bus vykdoma programa. Pagrindime pateikiamos teiginius pagrindžiančios nuorodos arba dokumentai.

Be to, pasiūlymas taip pat turi atitikti vieną iš 2018 m. metinėje darbo programoje išvardytų paprastų programų teminių prioritetų. Toliau pateikiamos ištraukos iš 2018 m. metinės darbo programos, kurioje išsamiai apibūdintos 6 temos, pagal kurias galima teikti paraiškas. Tekstas apibūdina temą, numatytą susijusią sumą, tikslus ir laukiamus rezultatus.

Veiksmai pagal 1 teminį prioritetą: paprastos programos vidaus rinkoje

Temos	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
1 tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir jų pripažinimą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalies a, b ir c punktuose	11 000 000 EUR	Tikslas – didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir jų pripažinimą: a) kokybės sistemos: saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN), saugoma geografinė nuoroda (SGN), garantuotas tradicinių gaminių autentiškumas (GTGA) arba neprivalomi kokybės apibūdinimai; b) ekologiškas gamybos būdas; c) atokiausiems regionams būdingų kokybiškų žemės ūkio produktų grafinis simbolis. Informavimo ir pardavimo skatinimo programos, skirtos Sąjungos kokybės sistemoms, turėtų tapti pagrindiniu vidaus rinkos prioritetu, nes tokios sistemos užtikrina vartotojus dėl produkto kokybės ir produkto arba taikyto gamybos proceso ypatumų, suteikia susijusiems produktams pridėtinę vertę ir pagerina jų galimybes rinkoje.

Temos	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
		Vienas iš laukiamų rezultatų yra pasiekti, kad Europos vartotojai geriau atpažintų Sąjungos kokybės sistemų logotipą, žinant, kad pagal specialiąją „Eurobarometro“ apklausą (Nr. 440), tik 20 % Europos vartotojų atpažįsta produktų, kuriems suteikta pagrindinių Sąjungos kokybės sistemų – saugomos kilmės vietos nuorodos (SKVN), 17 % saugomos geografinės nuorodos (SGN) ir 15 % garantuoto tradicinio gaminio autentiškumo (GTGA) – logotipą. Be to, tik 23 % Europos vartotojų atpažįsta ES ekologinio ūkininkavimo logotipą. Laukiamas galutinis poveikis – didinti Sąjungos žemės ūkio maisto produktų, registruotų Sąjungos kokybės sistemoje, konkurencingumą ir vartojimą, taip pat didinti jų matomumą ir užimamą rinkos dalį.
2 tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama atkreipti dėmesį į konkrečius Sąjungos žemės ūkio metodų ypatumus ir Europos žemės ūkio ir maisto produktų, savybes ir kokybės sistemas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalies d punkte	7 000 000 EUR	Tikslas – atkreipti dėmesį į bent vieną žemės ūkio produktų gamybos metodų konkretų ypatumą, visų pirma susijusį su maisto saugumu, atsekamumu, autentiškumu, ženklinimu, maistingumu ir sveikatingumo aspektais (įskaitant teisingos mitybos įpročius ir atsakingą prieinamų alkoholinių gėrimų vartojimą), gyvūnų gerove, aplinkos apsauga ir tvarumu, taip pat žemės ūkio ir maisto produktų savybėmis, visų pirma kokybės, skonio, įvairovės ar tradicijų požiūriu. Laukiamas galutinis poveikis yra didinti Europos vartotojų informuotumą apie Sąjungos žemės ūkio produktų privalumus ir Sąjungos žemės ūkio produktų konkurencingumą ir vartojimą, didinti jų matomumą ir užimamą rinkos dalį.
3 tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama akcentuoti avienos ir (arba) ožkienes gamybos tvarumą (*)	2 000 000 EUR	Avienos ir (arba) ožkienes sektorius yra labai pažeidžiamas – avienos ir (arba) ožkienes vartojimas mažėja, o pigesnė importuojama mėsa sudaro stiprią konkurenciją. Tikslas – atkreipti dėmesį į avių ir (arba) ožkų sektoriaus, kuris laikomas ekstensyviausia gyvulininkystės produkcijos sistema ir kuriam tenka svarbus vaidmuo užtikrinant gamtos apsaugą ir biologinės įvairovės išsaugojimą, tvarumą. Smulkiųjų atrajotojų bandos ganosi maždaug 80 % ES vietovių su gamtinėmis kliūtimis ir joms tenka svarbus vaidmuo palaikant kaimo gyventojus bei išlaikant pievas ir ganyklas. Veiksmais atkreipiamas dėmesys į gamybos ekologinį tvarumą, akcentuojant jos naudą klimato politikai ir aplinkai.

Temos	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
		Pavyzdžiui, veiksmais gali būti pabrėžiama, kaip skatinamu (-ais) produktu (-ais) ir jo (jų) gamybos metodu (-ais) prisidedama prie: klimato kaitos švelninimo (pvz., mažinant išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį) ir (arba) prisitaikymo prie jos; biologinės įvairovės, išsaugojimo ir tausaus naudojimo (pvz., kraštovaizdžio, genetinių išteklių); tausiojo vandens išteklių valdymo (pvz., vandens naudojimo veiksmingumo, maistingųjų medžiagų ar pesticidų koncentracijos mažinimo); tvaraus dirvožemio valdymo (pvz., erozijos kontrolės; maistingųjų medžiagų balanso; rūgštėjimo, įdruskėjimo prevencijos). Taip pat gali būti atkreipiamas dėmesys į svarbų ekstensyviojo avių ir (arba) ožkų veisimo vaidmenį palaikant kaimo gyventojus bei išlaikant pievas ir (arba) sezoninių gyvūnų pervarymą į naujas ganyklas. Laukiamas galutinis poveikis yra didinti Europos vartotojų informuotumą apie Sąjungos žemės ūkio produktų privalumus ir susijusių Sąjungos žemės ūkio produktų konkurencingumą ir vartojimą, didinti jų matomumą ir užimamą rinkos dalį.

(*) aviens ir (arba) ožkiena taip pat patenka į 1 temos ir 2 temos taikymo sritį. Siekiant išvengti sutapimo, teikiant informaciją apie pagal 2 temą siūlomas avienos ir (arba) ožkieno programas reikia pabrėžti ne avienos ir (arba) ožkieno gamybos tvarumą (išskyrus atvejus, kai aviens ir (arba) ožkiena susijusi su kitu (-ais) produktu (-ais)).

Veiksmai pagal 2 teminį prioritetą: paprastos programos, įgyvendinamos trečiojoje šalyje

Daugiau papildomos informacijos pareiškėjams pateikta darbo programos I priedo 1.2.1.2 skirsnyje.

Temos	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
4 tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, skirtos vienai ar kelioms iš šių šalių: Kinijai (įskaitant Honkongą ir Makao), Japonijai, Pietų Korėjai, Taivanui, Pietryčių Azijos regionui ar Pietų Azijai (*)	26 250 000 EUR	Informavimo ir pardavimo skatinimo programos skirtos vienai ar daugiau šalių, nurodytų prie atitinkamos temos. Šių programų tikslai atitinka bendruosius ir konkrečius tikslus, išdėstytus Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 2 ir 3 straipsniuose.
5 tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, skirtos vienai ar kelioms iš šių šalių: Kanadai, JAV, Meksikai ar Kolumbijai	22 500 000 EUR	Laukiamas galutinis poveikis – didinti Sąjungos žemės ūkio produktų konkurencingumą ir vartojimą, jų matomumą ir jų šiose šalyse užimamą rinkos dalį.
6 tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, skirtos kitoms geografinėms vietovėms	26 250 000 EUR	

(*) Regionų sudėtis nustatoma pagal Jungtinių Tautų šalių ir regionų klasifikaciją. Daugiau informacijos apie geografines sritis sudarančių šalių sąrašus žr. <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>.

Jei pasiūlymą teikianti organizacija nori programą taikyti keliuose trečiųjų šalių prioritetiniuose regionuose, ji turi teikti kelias paraiškas (vieną paraišką pagal vieną temą) arba teikti paraišką pagal temą „informavimo ir pardavimo skatinimo programos, skirtos kitoms geografinėms vietovėms“. Ši tema yra susijusi su geografinėmis vietovėmis, kurios nebuvo išvardytos 4–5 temose, tačiau ji taip pat gali būti susijusi su kelių prioritetinių regionų, nurodytų 4 ir 5 temose, deriniu.

Reikalavimus atitinkančios veiklos rūšys

Skatinimo ir informacijos teikimo veiksmus gali, visų pirma, sudaryti šie veiksmas, atitinkantys šio kvietimo reikalavimus:

1. Projekto valdymas
2. Viešieji ryšiai
 - Viešųjų ryšių veikla
 - Žiniasklaidai skirti renginiai
3. Interneto svetainė, socialinė žiniasklaida
 - Interneto svetainės sukūrimas, atnaujinimas, priežiūra
 - Socialinė žiniasklaida (paskyrų sukūrimas, nuolatiniai įrašai)
 - Kita (mobiliųjų programėlių, e. mokymosi platformos, internetiniai seminarai ir kt.)
4. Reklama
 - Spausdinimas
 - TV
 - Radijas
 - Internetas
 - Renginiai lauke
 - Kinas
5. Komunikacijos priemonės
 - Leidiniai, žiniasklaidos rinkiniai, reklaminės prekės
 - Reklaminė vaizdo medžiaga
6. Renginiai
 - Stendai prekybos mugėse
 - Seminarai, praktiniai užsiėmimai, B2B (verslo verslui) susitikimai, mokymai prekybininkams ir (arba) virėjams, veikla mokyklose
 - Restoranų savaitės
 - Renginių rėmimas
 - Mokomosios išvykos į Europą
7. Reklama prekybos vietose
 - Ragavimo dienos
 - Kita: skatinimas mažmenininkų leidiniuose, reklama prekybos vietose

Vykdam atsaikingo alkoholio vartojimo kampanijas, kurios įgyvendinamos vidaus rinkoje, draudžiama rengti degustacijas ir platinti pavyzdžius, tačiau tokia veikla galima, jeigu ja papildomos ir remiamos informavimo apie kokybės sistemas ir ekologišką gamybos būdą priemonės.

Įgyvendinimo laikotarpis

Bendrai finansuojamas veiksmas (informacijos teikimas ir (arba) skatinimo programos) turi būti įgyvendinamas per ne trumpesnę kaip vienerių metų, tačiau ne ilgesnę kaip trejų metų laikotarpį.

Pasiūlymuose turėtų būti nurodyta veiksmo trukmė.

7. Draudimo dalyvauti kriterijai ⁽¹⁾

7.1. Draudimas dalyvauti

Pareiškėjams bus draudžiama dalyvauti kvietimo teikti pasiūlymus procedūroje, jei jie yra vienoje iš draudžiančių dalyvauti situacijų:

- a) ekonominės veiklos vykdytojas yra bankrutavęs, jam yra taikoma nemokumo arba likvidavimo procedūra, kai jo turtą administruoja likvidatorius arba teismas, kai jis yra sudaręs susitarimą su kreditoriais, kai jis yra sustabdęs savo verslo veiklą arba kai jis yra analogiškoje situacijoje, susiklosčiusioje dėl panašios nacionaliniuose įstatymuose arba kituose teisės aktuose nustatytos procedūros;
- b) galutiniu teismo sprendimu ar galutiniu administraciniu sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas nevykdo savo pareigų, susijusių su mokesčių arba socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje jis yra įsisteigęs, arba perkančiosios organizacijos šalies, arba sutarties vykdymo šalies teisę;
- c) galutiniu teismo sprendimu ar galutiniu administraciniu sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas yra kaltas dėl sunkaus profesinio nusizengimo, padaryto pažeidžiant taikytinus įstatymus ar kitus teisės aktus, arba profesijos, kurios atstovas yra ekonominės veiklos vykdytojas, etikos standartus, arba padaryto bet kuriais kitais neteisėtais veiksmais, kurie daro poveikį jo profesiniam patikimumui, kai tokie veiksmai rodo blogus ketinimus ar didelį aplaidumą, įskaitant visų pirma, bet kurį iš šių veiksmų:
 - i) sukčiavimą arba aplaidumą, pateikiant klaidingą informaciją, kurios reikalaujama siekiant patikrinti, ar nėra priežasčių uždrausti dalyvauti procedūroje, ar yra atitiktis atrankos kriterijams arba sutarties vykdymui;
 - ii) susitarimo su kitais ekonominės veiklos vykdytojais, siekiant iškreipti konkurenciją, buvimą;
 - iii) intelektinės nuosavybės teisių pažeidimą;
 - iv) bandymą daryti įtaką perkančiosios organizacijos sprendimų priėmimo procesui vykstant viešųjų pirkimų procedūrai;
 - v) bandymą gauti konfidencialią informaciją, dėl kurios viešųjų pirkimų procedūroje ekonominės veiklos vykdytojas įgytų nepagrįstą pranašumą;
- d) galutiniu teismo sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas yra kaltas dėl bet kurios iš šių veikų:
 - i) sukčiavimo, kaip apibrėžta 1995 m. liepos 26 d. Tarybos aktu priimtoms Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 1 straipsnyje ⁽²⁾;
 - ii) korupcijos, kaip apibrėžta 1997 m. gegužės 26 d. Tarybos aktu ⁽³⁾ priimtoms Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, 3 straipsnyje ir Tarybos pamatinio sprendimo 2003/568/TVR ⁽⁴⁾ 2 straipsnio 1 dalyje, taip pat dėl korupcijos, kaip apibrėžta perkančiosios organizacijos šalies, šalies, kurioje yra įsisteigęs ekonominės veiklos vykdytojas, arba sutarties vykdymo šalies teisėje;
 - iii) dalyvavimo nusikalstamos organizacijos veikloje, kaip apibrėžta Tarybos pamatinio sprendimo 2008/841/TVR 2 straipsnyje ⁽⁵⁾;
 - iv) pinigų plovimo arba teroristų finansavimo, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB 1 straipsnyje ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ Finansinio reglamento ir jo Taikymo taisyklių, priimtų Reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ir Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) Nr. 1268/2012 (OL L 362, 2012 12 31, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais atitinkamai Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) 2015/1929 (OL L 286, 2015 10 30, p. 1) ir Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/2462 (OL L 342, 2015 12 29, p. 7), 106 straipsnio 1 dalis, 106 straipsnio 2 dalis, 107 ir 108 straipsniai.

⁽²⁾ OL C 316, 1995 11 27, p. 48.

⁽³⁾ OL C 195, 1997 6 25, p. 1.

⁽⁴⁾ 2003 m. liepos 22 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2003/568/TVR dėl kovos su korupcija privačiame sektoriuje (OL L 192, 2003 7 31, p. 54).

⁽⁵⁾ 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu (OL L 300, 2008 11 11, p. 42).

⁽⁶⁾ 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui (OL L 309, 2005 11 25, p. 15).

- v) teroristinių nusikaltimų arba su teroristine veikla susijusių nusikaltimų, kaip apibrėžta atitinkamai Tarybos pamatinio sprendimo 2002/475/TVR ⁽¹⁾ 1 ir 3 straipsniuose, arba dėl nusikalstamos veikos kurstymo, pagalbos tokiai veikai, bendrininkavimo ją vykdant arba kėsinišiosi ją įvykdyti, kaip nurodyta to sprendimo 4 straipsnyje;
- vi) vaikų darbo ar kitų prekybos žmonėmis formų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos ⁽²⁾ 2011/36/ES 2 straipsnyje;
- e) ekonominės veiklos vykdytojas blogai laikėsi pagrindinių išipareigojimų, susijusių su biudžeto lėšomis finansuojamu sutarties vykdymu, ir dėl to ta sutartis buvo nutraukta anksčiau laiko arba buvo pareikalauta atlyginti nuostolius, arba buvo taikomos kitos sutartyje numatytos sankcijos, arba šie trūkumai buvo atskleisti leidimus suteikiančio pareigūno, OLAF ar Audito Rūmų atliktų patikrinimų, auditų ar tyrimų metu;
- f) galutiniu teismo sprendimu ar galutiniu administraciniu sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas padarė pažeidimą, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 ⁽³⁾ 1 straipsnio 2 dalyje.

7.2. Draudimas skirti dotaciją

Bus draudžiama skirti bendrą finansavimą pareiškėjams, jei dotacijos skyrimo procedūros metu jie patenka į vieną iš Finansinio reglamento 107 straipsnyje apibūdintų situacijų:

- a) yra patekę į dalyvauti procedūroje draudžiančią situaciją, nustatytą pagal Finansinio reglamento 106 straipsnį;
- b) klaidingai pateikė informaciją, kuri yra viena iš dalyvavimo viešųjų pirkimų procedūroje sąlygų, arba nepateikė informacijos vykstant dotacijos skyrimo procedūrai;

Kad įrodytų, jog yra laikomasi draudimo skirti dotaciją kriterijų, koordinatorius, pateikdamas paraišką internete, turi pažymėti atitinkamą langelį. Jeigu atrenkami bendram finansavimui, visi paramos gavėjai (dotacijos keliems paramos gavėjams atveju) turi pasirašyti garbės deklaraciją, patvirtindami, kad jie nėra atsidūrę nė vienoje iš situacijų, nurodytų Finansinio reglamento 106 straipsnio 1 dalyje, 106 straipsnio 2 dalyje ir 107 ir 108 straipsniuose. Pareiškėjai turi laikytis dalyvių portale nurodytų instrukcijų.

8. Atrankos kriterijai

8.1. Finansinis pajėgumas

Pareiškėjai privalo turėti stabilius ir pakankamus finansavimo šaltinius, kad galėtų vykdyti savo veiklą visą veiksmo įgyvendinimo laikotarpį, ir prisidėti prie to veiksmo finansavimo.

Visų pareiškėjų finansinis pajėgumas bus vertinamas pagal Finansinio reglamento reikalavimus. Šis vertinimas nebus atliekamas, jei:

- pareiškėjo prašomas ES įnašas yra $\leq 60\,000$ EUR,
- pareiškėjas yra valstybės įstaiga.

Patvirtinamieji dokumentai, kurie turi būti pridedami prie elektroninės paraiškos, kad būtų galima įvertinti finansinį pajėgumą, apima:

- paskutiniųjų finansinių metų metines ataskaitas (įskaitant balansą, pelno ir nuostolių ataskaitą), kurių sąskaitos yra patvirtintos (naujai sukurtų įstaigų atveju vietoj sąskaitų pateikiamas verslo planas),
- iš anksto užpildytą finansinio gyvybingumo formą, kurioje apibendrinti būtini metinių finansinių ataskaitų, padedančių įvertinti pareiškėjo finansinį pajėgumą, duomenys.

Koordinatorius arba kitas gavėjas, prašantis $\geq 750\,000$ EUR ES įnašo (vienam gavėjui taikoma riba), papildomai turi pateikti šiuos dokumentus:

- akredituoto išorės auditoriaus parengtą audito ataskaitą, patvirtinančią paskutinių finansinių metų turimas ataskaitas. Ši nuostata netaikoma viešosioms įstaigoms.

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu (OL L 164, 2002 6 22, p. 3).

⁽²⁾ 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1).

⁽³⁾ 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

8.2. Veiklos pajėgumas

Pareiškėjai privalo turėti programai įgyvendinti reikalingą profesinę kompetenciją ir kvalifikaciją.

Pareiškėjai įrodo, kad projekto vadovu bus paskirtas bent vienas pagal darbo sutartį su pareiškėju dirbantis arba lygiavertiu paskyrimo aktu, komandiruoju už atlygį arba kitokių tiesioginių sutarčių (pvz., apimančių paslaugų teikimą) pagrindu veiksmui priskirtas fizinis asmuo. Projekto vadovas turi ne mažiau kaip trejų metų projektų valdymo patirtį. Kaip įrodymas, priede „Papildoma informacija“ turi būti pateikta ši informacija:

- pareiškėjo darbuotojų, kurie, visų pirma, yra atsakingi už siūlomo veiksmo valdymą ir įgyvendinimą, gyvenimo aprašymas (CV) (kvalifikacijos ir profesinės patirtis) Europass forma ⁽¹⁾,
- siūlomo projekto vadovo pareiškimas, kad jis projektui galės vadovauti visu siūlomo veiksmo laikotarpiu.

Tais atvejais, kai pasiūlymus teikiančios organizacijos siūlo įgyvendinti tam tikras pasiūlymo dalis, turi būti pateiktas įrodymas, kad jie turi ne trumpesnę, kaip trejų metų informavimo ir pardavimo skatinimo priemonių įgyvendinimo patirtį. Kaip įrodymas, priede „Papildoma informacija“ turi būti pateikta ši informacija:

- pasiūlymą teikiančios (-ių) organizacijos (-ų) veiklos ataskaita arba veiklos, atliktos tinkamose bendrai finansuoti veiklos srityse, apibūdinimas, kaip apibūdinta pirmiau esančiame 6 punkte.

9. Sutarties sudarymo kriterijai

Remiantis paraiškos B dalimi pasiūlymas vertinamas pagal sutarties sudarymo kriterijus.

Paraiškose turi būti pasiūlyta veiksminga valdymo struktūra ir aiškiai bei tiksliai apibūdinta strategija ir laukiami rezultatai.

Kiekvieno pasiūlymo turinys bus vertinamas pagal toliau išvardytus subkriterijus:

Kriterijai	Didžiausias balų skaičius	Minimalus balų skaičius
1. Sąjungos mastas	20	14
2. Techninio pasiūlymo kokybė	40	24
3. Projekto valdymo kokybė	10	6
4. Biudžetas ir ekonominis veiksmingumas	30	18
IŠ VISO	100	62

Pasiūlymai, kuriems skirta mažiau balų, nei pirmiau nurodytas bendras ir (arba) individualus minimalus balų skaičius, bus atmetami.

Vertinant kiekvieną iš pagrindinių sutarties sudarymo kriterijų bus atsižvelgta į toliau išvardytus subkriterijus:

1. Sąjungos mastas:

- a) Siūlomų informavimo ir pardavimo skatinimo priemonių tinkamumas atsižvelgiant į Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 2 straipsnyje išvardytus bendrus ir konkrečius tikslus, minėto reglamento 3 straipsnyje išvardytus siekius, taip pat pagal atitinkamą teminį prioritetą paskelbtus tikslus, prioritetus ir numatomus rezultatus;
- b) kampanijos metu platinama informacija apie Europos Sąjungą;
- c) projekto poveikis Sąjungos lygmeniu.

2. Techninio pasiūlymo kokybė

- a) Rinkos analizės kokybė ir reikšmė;
- b) programos strategijos, uždavinių ir pagrindinės informacijos suderinamumas;
- c) tinkamai pasirinktos veiklos rūšys, atsižvelgiant į tikslus ir programos strategiją, tinkamas komunikacijos priemonių derinys, vykdomų veiklų sąveika;

⁽¹⁾ Formą galima rasti šiuo adresu: <http://europass.cedefop.europa.eu/>.

- d) nuoseklus veiklos ir rezultatų aprašymas;
 - e) siūlomų vertinimo metodų ir rodiklių kokybė.
3. Projekto valdymo kokybė
- a) Projekto organizavimas ir valdymo struktūra;
 - b) kokybės kontrolės mechanizmai ir rizikos valdymas.
4. Biudžetas ir ekonominis veiksmingumas
- a) Bendro investicijų dydžio pagrindimas;
 - b) subalansuotas biudžeto paskirstymas, atsižvelgiant į veiklos tikslus ir apimtį;
 - c) aiškus numatomų išlaidų ir biudžeto tikslumo apibūdinimas;
 - d) numatomų išlaidų ir rezultatų atitikimas;
 - e) realistinis pasiūlymą teikiančios organizacijos projekto koordinavimo ir įgyvendinamos veiklos išlaidų, įskaitant asmenų ir (arba) dienų skaičių ir įkainius, apskaičiavimas.

Atlikus vertinimą, visi reikalavimus atitinkantys pasiūlymai yra išdėstomi eilės tvarka pagal skirtų balų skaičių.

Finansiniai įnašai skiriami geriausiai įvertintiems pasiūlymams, kol baigsis turimas biudžetas.

Pagal kiekvieną iš prioritetinių temų, išvardytų šio kvietimo 6.2 skyriuje, sudaromas atskiras eiliškumo sąrašas.

Jeigu yra du (ar daugiau) pasiūlymų, kuriems tame pačiame eiliškumo sąraše buvo skirta tiek pat balų, pirmenybė teikiama pasiūlymui (-ams), kuris (-ie) sudaro sąlygas užtikrinti didžiausią produktų arba tikslinių rinkų įvairinimo lygį. Tai reiškia, kad iš dviejų lygiaverčių pasiūlymų Komisija pirmiausia renkasi tą, kurio turinys (pirma, produktų atžvilgiu, o antra, tikslinės rinkos atžvilgiu) būtų naujas tarp įtrauktų į finansavimo sąrašą pasiūlymų. Jei šis kriterijus negali būti taikomas, tada Komisija atrinka pirmą programą, kuriai buvo skirta daugiausia balų pagal atskirus sutarties sudarymo kriterijus. Ji pirmiausia palygins balus, kurie buvo skirti pagal „Sąjungos masto“, tuomet pagal „Techninio pasiūlymo kokybės“ ir galiausiai pagal „Biudžeto ir ekonominio veiksmingumo“ kriterijus.

Jeigu į eiliškumo sąrašą įtrauktų tam tikros temos pasiūlymų nepakanka, kad būtų išnaudota visa numatyta suma, likusi suma gali būti perskirstyta kitoms temoms pagal šiuos kriterijus:

- a) visa likusi trims temoms, susijusioms su vidaus rinka, numatyta suma paskirstoma didžiausią kokybės balų skaičių gavusiems projektams, skirtiems vidaus rinkai, neatsižvelgiant į tai, pagal kurią temą jie yra pateikti;
- b) toks pats metodas taikomas pasiūlymams, skirtiems trečiosioms šalims (4–6 temos);
- c) jeigu numatyta suma vis tiek neišnaudojama, likusios tiek vidaus rinkai, tiek trečiosioms šalims skirtos sumos sujungiamos ir skiriamos didžiausią kokybės balų skaičių gavusiems projektams, neatsižvelgiant į tai, pagal kurį prioritetą ir temą jie yra pateikti.

Bus griežtai laikomasi eiliškumo sąrašų tvarkos.

10. Teisiniai įsipareigojimai

Po vertinimo CHAFEA sudaro rekomenduojamą finansuoti pasiūlymų sąrašą, kuriame pasiūlymai išdėstomi eilės tvarka pagal bendrą skirtų balų skaičių.

Pagal Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 11 straipsnio 2 dalį Europos Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustato atrinktas paprastas programas, galimus jų pakeitimus ir atitinkamus biudžetus (sprendimas dėl sutarties sudarymo).

Šiame Komisijos sprendime bus išvardytos programos, kurios buvo atrinktos Sąjungos finansiniam įnašui pagal Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 15 straipsnį gauti. Šis sprendimas bus skirtas kompetentingoms valstybėms narėms. Susijusios valstybės narės bus atsakingos už tinkamą atrinktų paprastų programų įgyvendinimą ir už atitinkamas išmokas.

Tik priėmusi įgyvendinimo aktą, Komisija persiunčia atrinktų programų kopijas susijusioms valstybėms narėms. Valstybės narės nedelsdamos informuoja susijusias pasiūlymus teikiančias organizacijas apie tai, ar jų paraiškos buvo priimtos.

Valstybės narės sudaro programų įgyvendinimo dotacijų susitarimus su atrinktomis pasiūlymus teikiančiomis organizacijomis pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 10 straipsnyje nurodytus reikalavimus. Dotacijos susitarime bus visų pirma nurodytos sąlygos ir finansavimo lygis, taip pat šalių įsipareigojimai.

11. Finansiniai atidėjiniai

11.1. Bendrieji dotacijoms taikomi principai

a) Nekaupiamasis skyrimas

Iš ES biudžeto veiksmui gali būti skiriama tik viena dotacija.

Jokiu būdu negalima tų pačių sąnaudų iš Sąjungos biudžeto finansuoti du kartus.

Pareiškėjai nurodo tam pačiam veiksmui ar veiksmo daliai arba savo veiklai (dotacija veiklai) gauto ar paprašyto Sąjungos finansavimo šaltinius ir sumas, taip pat bet koki kitą tam pačiam veiksmui gautą ar prašomą finansavimą.

b) Netaikymas atgaline data

Dotacijos jau įgyvendintiems veiksams atgaline data neskiriamos.

c) Bendro finansavimo principas

Bendras finansavimas reiškia, kad ES dotacija nėra vienintelės lėšos, siekiant įgyvendinti veiksmą.

Likusias išlaidas dengia tik pasiūlymus teikiančios organizacijos.

Finansiniai įnašai, kuriuos paramos gavėjui sumoka jo nariai ir kurie bus naudojami tinkamoms veiksmo išlaidoms padengti, yra leidžiami ir bus pripažįstami kaip įplaukos.

11.2. Subalansuotas biudžetas

Apskaičiuotas veiksmui įgyvendinti reikalingas biudžetas turi būti nurodytas paraiškos formos A dalyje. Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos.

Biudžetas turi būti sudaromas eurai.

Pareiškėjams, numatantiems, kad sąnaudos bus patiriamos ne eurai, siūloma taikyti valiutos kursą, kuris yra skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

11.3. Įgyvendinimo sutartys ir (arba) subranga

Jeigu norint įgyvendinti veiksmą būtina sudaryti viešųjų pirkimų sutartis (įgyvendinimo sutartis), gavėjas privalo sudaryti sutartį su tokiu subjektu, kuris teikia ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą arba siūlo mažiausią kainą (pagal poreikį), taip siekiant išvengti interesų konfliktų ⁽¹⁾.

Tikimasi, kad paramos gavėjas aiškiai dokumentuos konkurso procedūrą ir saugos dokumentus galimam auditui.

Jei pasiūlymą teikianti organizacija yra viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES ⁽²⁾ 2 straipsnio 1 dalies 4 punkte, ji turi atrinkti subrangovus pagal nacionalinę teisės aktą, kuriuo ta direktyva perkeliama į nacionalinę teisę.

Subranga, t. y. tam tikrų funkcijų arba veiklos, kurios yra pasiūlyme apibūdinto veiksmo sudedamoji dalis, pavedimas atlikti išorės subjektams, turi atitikti (pirmiau nurodytai) įgyvendinimo sutarčiai taikomas sąlygas ir papildomai šias sąlygas:

- ji turi būti pagrįsta, atsižvelgiant į veiksmo pobūdį ir veiksmui įgyvendinti reikalingas priemones,
- pagrindinės veiksmų užduotys (t. y. veiksmo techninis ir finansinis koordinavimas ir strategijos valdymas) negali būti perduodamos nei subrangovams, nei atstovams,

⁽¹⁾ Rekomendacijos dėl konkurso procedūros pateiktos šiame tinklalapyje:

https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00_lt.pdf

⁽²⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 65).

- numatomos subrangos išlaidos turi būti aiškiai nurodytos pasiūlymo techninėje ir finansinėje dalyse,
- paramos gavėjas apie visus subrangos atvejus, kurie nenumatyti veiksmo aprašyme, informuoja valstybę narę ir gauna jos leidimą. Valstybė narė gali duoti leidimą:
 - i) iki pasinaudojimo subranga, jeigu paramos gavėjai prašo pakeitimo;
 - ii) po pasinaudojimo subranga, jeigu subranga:
 - yra konkrečiai pagrįsta tarpinėje arba galutinėje techninėje ataskaitoje ir
 - dėl jos nereikalingas dotacijos susitarimo pakeitimas, kuris keltų abejonų dėl sprendimo skirti dotaciją arba prieštarautų vienodo požiūrio į pareiškėjus principui,
- paramos gavėjai užtikrina, kad tam tikri dotacijos susitarime išvardyti paramos gavėjams taikomi reikalavimai (pvz., dėl matomumo, konfidencialumo ir pan.) taikomi ir subrangovams.

Subrangos sutarčių sudarymas su subjektais, turinčiais struktūrinį ryšį su gavėju

Subrangos sutartys gali taip pat būti sudarytos su subjektais, turinčiais struktūrinį ryšį su gavėju, tačiau tik tuo atveju, jei kaina neviršija subjekto faktiškai patirtų išlaidų (t. y. be pelno maržos).

Užduotys, kurias turi įgyvendinti tokie subjektai, turi būti aiškiai nurodytos pasiūlymo techninėje dalyje.

11.4. Finansavimo formos, reikalavimus atitinkančios ir neatitinkančios sąnaudos

Bendras finansavimas turi būti suteikiamas kompensuojant nustatytą dalį faktiškai patirtų reikalavimus atitinkančių sąnaudų; su veiksmo įgyvendinimu susijusios netiesioginės sąnaudos bus taip pat kompensuojamos, taikant fiksuoto dydžio normą (4 % reikalavimus atitinkančių sąnaudų personalui) ⁽¹⁾.

Didžiausia prašoma suma

ES parama negali viršyti šios didžiausios bendro finansavimo normos:

- paprastoms programoms vidaus rinkoje: 70 % reikalavimus atitinkančių išlaidų,
- paprastoms programoms trečiosiose šalyse: 80 % reikalavimus atitinkančių išlaidų,
- paprastoms programoms gavėjo, įsisteigusio valstybėse narėse, 2014 m. sausio 1 d. ar vėliau gaunančiose finansinę pagalbą pagal SESV 136 ir 143 straipsnius, vidaus rinkoje ⁽²⁾: 75 % reikalavimus atitinkančių išlaidų,
- paprastoms programoms gavėjo, įsisteigusio valstybėse narėse, 2014 m. sausio 1 d. ar vėliau gaunančiose finansinę pagalbą pagal SESV 136 ir 143 straipsnius, trečiosiose šalyse: 85 % reikalavimus atitinkančių išlaidų.

Šie du paskutiniai procentiniai dydžiai turi būti taikomi toms programoms, dėl kurių Komisija nusprendė iki datos, nuo kurios susijusi valstybė narė nebeįgyvendina tokios finansinės pagalbos.

Atitinkamai, dalis numatomame biudžete visų tinkamų finansuoti sąnaudų sumos turi būti finansuojama iš kitų nei ES dotacija lėšų (bendro finansavimo principas).

Reikalavimus atitinkančios sąnaudos

Reikalavimus atitinkančios sąnaudos yra faktiškai patirtos dotacijos gavėjo ir atitinka visus pavyzdinio dotacijos susitarimo 6.1 ir 6.2 straipsniuose ir Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 4 straipsnyje nustatytus kriterijus.

Reikalavimų neatitinkančios sąnaudos

Reikalavimų neatitinkančios sąnaudos yra sąnaudos, neatitinkančios Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 4 straipsnyje nustatytų sąlygų. Jos yra išvardytos pavyzdinio dotacijos susitarimo 6.4 straipsnyje.

⁽¹⁾ Pareiškėjo dėmesys atkreipiamas į tai, kad jei jis gauna dotaciją veiklai, netiesioginės išlaidos nėra laikomos atitinkančiomis finansavimo reikalavimais.

⁽²⁾ Šio kvietimo teikti paraiškas paskelbimo dieną tokios šalys yra Graikija

Galutinės dotacijos sumos apskaičiavimas

Galutinė dotacijos suma apskaičiuojama užbaigus programą, patvirtinus mokėjimo prašymą.

Galutinė dotacijos suma priklauso nuo to, kiek pagal Susitarimo terminus ir sąlygas buvo faktiškai įgyvendinta veikla.

Šią sumą apskaičiuoja valstybė narė po to, kai išmokamas likutis, pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 15 straipsnį.

11.5. Mokėjimo procedūros

Pasiūlymą teikianti organizacija gali pateikti prašymą dėl išankstinės išmokos atitinkamai valstybei narei pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 13 straipsnį.

Paraiškas dėl Sąjungos finansinio įnašo tarpinio mokėjimo valstybėms narėms pateikia pasiūlymą teikianti organizacija pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 14 straipsnį.

Paraiškas dėl likučio išmokėjimo valstybėms narėms pateikia pasiūlymą teikianti organizacija pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 15 straipsnį.

11.6. Išankstinio finansavimo garantija

Pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 13 straipsnį išankstinis mokėjimas atliekamas su sąlyga, kad pasiūlymą teikianti organizacija valstybei narei pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 907/2014 IV skyrių pateikia užstatą, kurio dydis lygus to išankstinio mokėjimo dydžiui ⁽¹⁾.

12. Informacijos viešinimas

Gavėjai turi aiškiai paminėti Europos Sąjungos paramą bet kokioje veikloje, dėl kurios naudojamos dotacijos lėšos.

Tuo tikslu gavėjai privalo visų savo leidinių, skelbimų, programų ir kitų produktų, sukurtų pagal šį bendrai finansuotą projektą, matomoje vietoje skelbti Europos Sąjungos pavadinimą ir emblemą.

Europos emblemos grafinio atgaminimo taisyklės nurodytos Institucijų leidinių rengimo vadove ⁽²⁾:

Be to, visoje vaizdo medžiagoje, sukurtoje pagal Europos Sąjungos bendrai finansuojamą pardavimo skatinimo programą, turi būti šūkis „Enjoy it's from Europe“. Šūkio naudojimo gaires ir visus grafinius dokumentus galima parsisiųsti iš portalo „Europa“ esančios populiarinimui skirtos interneto svetainės ⁽³⁾.

Galiausiai, į visą rašytinę medžiagą, t. y. į brošiūras, plakatus, lankstinukus, reklamjuostes, skelbimų lentas, spausdintinę reklamą, straipsnius laikraščiuose, interneto svetaines (išskyrus mažus suvenyrus) turėtų būti įtraukta dotacijos susitarimo sąlygose nurodyta išlyga, kad ta medžiaga atspindi autoriaus nuomonę. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės dėl galimo tokioje medžiagoje esančios informacijos panaudojimo.

13. Duomenų apsauga

Registruojami ir tvarkomi visų subjektų, atsiliepusių į kvietimą teikti paraiškas, asmens duomenys (konkrečiai, asmenų, dalyvaujančių bendrai finansuojamame veiksmo, vardas ir pavardė, adresas ir gyvenimo aprašymas). Tokie duomenys bus tvarkomi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ⁽⁴⁾. Jei nenurodyta kitaip, jūsų atsakymai į klausimus ir prašomi pateikti asmens duomenys yra reikalingi siekiant įvertinti pagal kvietimo teikti paraiškas specifikacijas pateiktą paraišką; šiuos duomenis tik pirmiau nurodytu tikslu tvarkys vykdomoji įstaiga ir (arba) Komisija arba trečiosios šalys vykdomosios įstaigos ir (arba) Komisijos vardu. Duomenų subjektai gali gauti išsamesnės informacijos apie duomenų tvarkymo operacijas, apie savo teises ir apie tai, kaip jie gali jas užsitikrinti, susipažindami su dalyvio portale paskelbtu privatumo pareiškimu:

http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html

⁽¹⁾ 2014 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 907/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 nuostatos dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų, finansų valdymo, sąskaitų patvirtinimo, užstatų ir dėl euro naudojimo (OL L 255, 2014 8 28, p. 18).

⁽²⁾ <http://publications.europa.eu/code/lt/Lt-5000100.htm>

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index_lt.htm

⁽⁴⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

ir Agentūros interneto svetainėje:

http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html

Pareiškėjai raginami reguliariai tikrinti atitinkamus pareiškimus dėl privatumo apsaugos, kad būtų tinkamai informuoti apie galimus pakeitimus, kurie gali būti padaryti iki jų pasiūlymų pateikimo termino pabaigos arba vėliau. Gavėjai prisiima teisinį išpareigojimą pranešti savo darbuotojams apie atitinkamas duomenų tvarkymo operacijas, kurias atlieka Agentūra; tam jie, prieš perduodami savo duomenis Agentūrai, turi pateikti darbuotojams Agentūros dalyvio portale paskelbtus pareiškimus dėl privatumo apsaugos; asmens duomenys gali būti pagal taikytinas nuostatas registruojami Europos Komisijos Ankstyvo nustatymo ir draudimo dalyvauti procedūroje sistemoje (AEEMS), numatytoje ES finansinio reglamento 105a ir 108 straipsniuose.

14. Pasiūlymų teikimo tvarka

Pasiūlymai turi būti pateikti laikantis 3 skirsnyje nustatyto termino elektroninėje paraiškų teikimo sistemoje: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

Prieš pateikdami pasiūlymą:

1. Susiraskite kvietimą teikti paraiškas:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

2. Susikurkite paskyrą, kad galėtumėte pateikti pasiūlymą:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. Registruokite visus partnerius gavėjų registre:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

Apie atrankos proceso rezultatus pareiškėjams bus pranešta raštu.

Pareiškėjai laikosi pasiūlymų pateikimo sistemoje nurodytų puslapių skaičiaus ir formatavimo reikalavimų, taikomų techniniam pasiūlymui (B daliai).

Pateikdamas pasiūlymą, pareiškėjas sutinka su šiame kvietime ir jame nurodytuose dokumentuose aprašyta tvarka ir sąlygomis.

Pasibaigus paraiškų teikimo terminui, neleidžiama daryti jokių paraiškos pakeitimų. Tačiau, jeigu reikia išsiaiškinti tam tikrus aspektus arba ištaisyti kanceliarines klaidas, Komisija ir (arba) Agentūra gali kreiptis šiuo tikslu į pareiškėją vykstant vertinimo procesui⁽¹⁾.

Asmenys ryšiams

Iškilus klausimų dėl elektroninio pateikimo priemonių, per dalyvių portalo interneto svetainę kreipkitės į šiuo tikslu įsteigtą IT pagalbos tarnybą:

<http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=enquiries>

Dėl klausimų, nesusijusių su informacinėmis technologijomis, kreipkitės į CHAFEA pagalbos tarnybą: CHAFEA-AGRICALLS@ec.europa.eu. Galutinis terminas klausimams pateikti yra 2018 m. kovo 29 d. 17.00 val. CET (Vidurio Europos laiku). Atsakymai į atitinkamus klausimus bus paskelbti interneto svetainėje: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html> iki 2018 m. balandžio 5 d. 17.00 val. CET (Vidurio Europos laiku).

Dažnai užduodami klausimai paskelbti CHAFEA interneto svetainėje: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html>.

Visoje su šiuo kvietimu teikti paraiškas susijusioje korespondencijoje (pvz., prašant informacijos arba teikiant paraišką), reikia aiškiai pateikti nuorodą konkrečiai į šį kvietimą. Kai elektroninėje keitimosi informacija sistemoje sukuriamas paraiškos atpažinimo numeris (ID), pareiškėjas turi naudoti šį numerį visoje vėlesnėje korespondencijoje.

Pasibaigus paraiškos pakeitimų pateikimo terminui, pakeitimai paraiškose draudžiami.

⁽¹⁾ Finansinio reglamento 96 straipsnis.

Susiję dokumentai:

- gairės pareiškėjams ir atitinkami priedai,
 - paraiškos forma,
 - dotacijos susitarimo pavyzdys (kai dotacijos gavėjas yra vienas paramos gavėjas ir keli paramos gavėjai).
-

**2018 m. KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS
DAUGIAŠALĖS PROGRAMOS**

**Dotacijos informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonėms,
įgyvendinamos vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse pagal Europos Parlamento ir Tarybos
reglamentą (ES) Nr. 1144/2014**

(2018/C 9/10)

1. Šio kvietimo tikslas ir aplinkybės

1.1. Žemės ūkio produktams skirtos informavimo ir skatinimo priemonės

2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3/2008 ⁽¹⁾. Šis reglamentas yra papildytas Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/1829 ⁽²⁾, o jo taikymo taisyklės nustatytos Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1831 ⁽³⁾.

Bendrasis informacijos teikimo ir pardavimo skatinimo priemonių tikslas – didinti Sąjungos žemės ūkio sektoriaus konkurencingumą.

Konkretūs informacijos teikimo ir pardavimo skatinimo priemonių tikslai yra šie:

- a) didinti informuotumą apie Sąjungos žemės ūkio produktų privalumus ir Sąjungoje gamybos būdams taikomus aukštus standartus;
- b) didinti Sąjungos žemės ūkio produktų ir tam tikrų maisto produktų konkurencingumą ir vartojimą ir didinti jų matumą Sąjungoje ir už jos ribų;
- c) didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir šių sistemų pripažinimą;
- d) didinti Sąjungos žemės ūkio produktų ir tam tikrų maisto produktų rinkos dalį, ypač daug dėmesio skiriant toms trečiųjų šalių rinkoms, kurios turi didžiausią augimo potencialą;
- e) atkurti įprastas rinkos sąlygas tuo atveju, kai rimtai sutrinkdama rinka, vartotojai praranda pasitikėjimą ar kyla kitų specifinių problemų.

1.2. Komisijos 2018 m. metinė darbo programa

Komisijos 2018 m. metinėje darbo programoje, patvirtintoje 2017 m. lapkričio 15 d. Įgyvendinimo sprendimu ⁽⁴⁾, nustatyta bendro finansavimo skyrimo tvarka, taip pat paprastų ir daugiašalių programų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse prioritetai. Ją galima rasti šiuo adresu:

http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index_en.htm

1.3. Vartotojų, sveikatos, žemės ūkio ir maisto programų vykdomoji įstaiga

Europos Komisija patikėjo Vartotojų, sveikatos, žemės ūkio ir maisto programų vykdomajai įstaigai (toliau – CHAFEA) valdyti tam tikras su žemės ūkio produktais susijusių informacijos teikimo ir pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, dalis, įskaitant daugiašalių programų kvietimų teikti paraiškas skelbimą, pasiūlymų priėmimą ir vertinimą, dotacijos susitarimų rengimą ir pasirašymą, taip pat jų įgyvendinimo stebėseną.

⁽¹⁾ 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3/2008 (OL L 317, 2014 11 4, p. 56).

⁽²⁾ 2015 m. balandžio 23 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1829, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse (OL L 266, 2015 10 13, p. 3).

⁽³⁾ 2015 m. spalio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1831, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1144/2014 dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, taikymo taisyklės (OL L 266, 2015 10 13, p. 14).

⁽⁴⁾ 2017 m. lapkričio 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl 2018 m. darbo programos dėl informacijos apie žemės ūkio produktus teikimo ir jų pardavimo skatinimo priemonių, įgyvendinamų vidaus rinkoje ir trečiosiose šalyse, patvirtinimo, C(2017) 7475/2.

1.4. Šis kvietimas teikti paraiškas

Šis kvietimas teikti paraiškas susijęs su daugiašalių programų, susijusių su veiksmais pagal 3 teminių prioritetą – daugiašales programas vidaus rinkoje – ir 4 teminių prioritetą – daugiašales programas trečiosiose šalyse – įgyvendinimu pagal 2018 m. metinės darbo programos I priedo 1.2.1.3 (veiksmai pagal 3 teminių prioritetą – daugiašales programas vidaus rinkoje) ir 1.2.1.4 (veiksmai pagal 4 teminių prioritetą – daugiašales programas trečiosiose šalyse) skyrius.

2. Tikslas (-ai). Tema (-os). Prioritetai

2018 m. metinės darbo programos I priedo 1.2.1.3 ir 1.2.1.4 skyriuose nustatyti veiksmų, kurie bendrai finansuojami pagal šį kvietimą, teminiai prioritetai (taip pat žr. 6.2 skirsnį apie reikalavimus atitinkančią veiklą). Pagal šį kvietimą teikti paraiškas teikiamos paraiškos turi būti priskiriamos vienai iš keturių šiuose metinės darbo programos skirsniuose nurodytų temų, kitaip jos nebus nagrinėjamos. Pareiškėjai gali pateikti kelias paraiškas dėl skirtingų projektų pagal tą pačią prioritetinę temą. Be to, pareiškėjai gali pateikti kelias paraiškas dėl skirtingų projektų pagal skirtingus teminius prioritetus arba temas.

3. Tvarkaraštis

Galutinis paraiškų pateikimo terminas yra 2018 m. balandžio 12 d. 17.00 val. CET (Vidurio Europos laiku).

	Etapai ir terminai	Data ir laikas arba orientacinis laikotarpis
a)	Kvietimo teikti paraiškas skelbimas	2018 1 12
b)	Su IT nesusijusių klausimų pateikimo terminas	2018 3 29 17.00 val. CET
c)	Atsakymų į su IT nesusijusius klausimus pateikimo terminas	2018 4 5 17.00 val. CET
d)	Paraiškų pateikimo terminas	2018 4 12 17.00 val. CET
e)	Vertinimo laikotarpis	2018 m. balandžio–rugpjūčio mėn.
f)	Informacija pareiškėjams	2018 m. spalio mėn.
g)	Dotacijos pritaikymo etapas	2018 m. spalio–2019 m. sausio mėn.
h)	Dotacijos susitarimo pasirašymas	< 2019 m. sausio mėn.
i)	Veiklos pradžios data	> 2019 1 1

4. Turimas biudžetas

Apskaičiuota, kad bendras biudžetas bendram veiksmų finansavimui pagal šį kvietimą teikti paraiškas yra 74 100 000 EUR. Orientacinės sumos kiekvienai temai yra nurodytos 6.2 punkte pateiktoje lentelėje „Reikalavimus atitinkanti veikla“.

Ši suma bus skirta, jei bus turima asignavimų po to, kai ES biudžeto valdymo institucija priims 2018 m. ES bendrąjį biudžetą, arba, kai jis bus numatytas laikinųjų dvylikųjų dalių sistemoje.

CHAFEA pasilieka teisę paskirstyti ne visas turimas lėšas.

5. Reikalavimai dėl priimtumo

Paraiškos turi būti išsiųstos ne vėliau kaip iki 3 skyriuje nurodyto paraiškų pateikimo termino.

Paraiškas pateikia koordinatorių elektroniniu būdu dalyvių portale (prie elektroninės paraiškų teikimo sistemos prisijungiant adresu: <https://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>)

Neįvykdžius pirmiau nurodytų reikalavimų, paraiška bus atmesta.

Nors pasiūlymai gali būti teikiami bet kuria oficialiąja Europos Sąjungos kalba, pareiškėjams primygtinai rekomenduojama savo pasiūlymą teikti anglų kalba, kad paraišką būtų lengviau tvarkyti, įskaitant techninę pagalbą teikiančių nepriklausomų ekspertų atliekamą paraiškos peržiūrą. Be to, pareiškėjai turėtų žinoti, kad CHAFEA, bendraudama su paramos gavėjais dėl bendrai finansuojamų veiksmų tolesnės priežiūros ir stebėsenos (dotacijos valdymo etape), iš esmės bendraus anglų kalba.

Siekiant palengvinti vertinimo techninę pagalbą teikiančių ekspertų vykdomą pasiūlymų peržiūrą, pageidautina, kad su pasiūlymu, jei jis parengtas kita ES oficialiąja kalba, būtų pateiktas pasiūlymo techninės dalies (B dalies) vertimas į anglų kalbą.

6. Atitikties reikalavimams kriterijai

6.1. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Pasiūlymus gali teikti tik juridiniai asmenys arba kiti juridinio statuso neturintys subjektai pagal galiojančius nacionalinius įstatymus su sąlyga, kad jų atstovai gali jų vardu prisiimti teisinius išpareigojimus ir suteikti Sąjungos finansinių interesų apsaugos garantijas, lygiavertės juridinių asmenų suteikiamoms garantijoms, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽¹⁾ (toliau – Finansinis reglamentas) 131 straipsnio 2 dalyje.

Konkrečiau, paraiškas gali teikti toliau nurodytos organizacijos ir subjektai, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalyje:

- i) valstybėje narėje įsteigtos šakinės arba tarpšakinės organizacijos ir atitinkamo sektoriaus ar sektorių toje valstybėje narėje atstovai, visų pirma, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 ⁽²⁾ 157 straipsnyje nurodytos tarpšakinės organizacijos ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽³⁾ 3 straipsnio 2 punkte apibrėžtos grupės, su sąlyga, kad jos atstovauja pagal pastarąjį reglamentą saugomam pavadinimui, ir kuriam yra taikoma ta programa;
- ii) Sąjungos šakinės arba tarpšakinės organizacijos, atstovaujančios atitinkamam Sąjungos lygmens sektoriui ar sektoriams;
- iii) Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 152 ir 156 straipsniuose nurodytos ir valstybės narės pripažintos gamintojų organizacijos arba gamintojų organizacijų asociacijos, arba
- iv) žemės ūkio maisto produktų sektoriaus subjektai, kurių tikslai ir veikla yra informacijos apie žemės ūkio produktus teikimas ir jų pardavimo skatinimas ir kurioms atitinkama valstybė narė pavedė teikti aiškiai apibrėžtas viešąsias paslaugas šioje srityje; tie subjektai turi būti teisėtai įsisteigę aptariamoje valstybėje narėje bent dvejus metus iki 8 straipsnio 2 dalyje nurodyto kvietimo teikti pasiūlymus pateikimo datos.

Pirmiau išvardytos pasiūlymus teikiančios organizacijos gali teikti pasiūlymus, jeigu jos yra su pasiūlymu susijusio sektoriaus arba produkto atstovas, atitinkantis Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 1 straipsnio 1 arba 2 dalyse nustatytas sąlygas, t. y.:

- i) valstybėje narėje arba Sąjungos lygmeniu įsteigtos šakinės arba tarpšakinės organizacijos, nurodytos atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose, laikomos atstovaujančiomis su programa susijusiam sektoriui, kai:
 - apima bent 50 % gamintojų skaičiaus, arba 50 % parduodamo (-ų) produkto (-ų) arba atitinkamo sektoriaus gamybos masto ar vertės atitinkamoje valstybėje narėje arba Sąjungos lygmeniu, arba
 - tai yra tarpšakinė organizacija, kurią valstybė narė pripažino pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 158 straipsnį arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1379/2013 ⁽⁴⁾ 16 straipsnį;
- ii) grupė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 3 straipsnio 2 punkte ir nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies a punkte, laikoma atstovaujančia pagal Reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 saugomam pavadinimui ir patenkančia į programos taikymo sritį, kai apima bent 50 % parduodamo (-ų) produkto (-ų), kurio (-ių) pavadinimas saugomas, gamybos masto arba vertės;

⁽¹⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

⁽³⁾ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1379/2013 dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 (OL L 354, 2013 12 28, p. 1).

- iii) gamintojų organizacija arba gamintojų organizacijų asociacija, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies c punkte, laikoma atstovaujančia su programa susijusiam (-iems) produktui (-ams) ar sektoriui, kai valstybė narė yra ją pripažinusi pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 154 arba 156 straipsnį arba Reglamento (ES) Nr. 1379/2013 14 straipsnį;
- iv) žemės ūkio maisto produktų sektoriaus subjektas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies d punkte, atstovauja su programa susijusiam (-iems) sektoriui (-iams) tada, kai jo nariais yra to (-ų) produkto (-ų) arba sektoriaus atstovai.

Nukrypstant nuo pirmiau išvardytų i ir ii punktų nuostatų, galima priimtinomis laikyti ir mažesnes ribas, jeigu pasiūlymą teikianti organizacija pateiktame pasiūlyme nurodo, kad yra konkrečių aplinkybių, įskaitant rinkos struktūros įrodymus, dėl kurių tą pasiūlymą teikiančią organizaciją būtų galima pagrįstai laikyti atstovaujančia tam (tiems) produktui (-ams) ar atitinkamam sektoriui.

Pasiūlymus teikia:

- a) ne mažiau kaip dvi Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies a, c arba d punktuose nurodytos organizacijos, kurios yra iš ne mažiau kaip dviejų valstybių narių, arba
- b) viena arba kelios Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos Sąjungos organizacijos.

Reikalavimus atitinka tik ES valstybėse narėse įsisteigusių subjektų paraiškos.

Pareiškėjai iš Jungtinės Karalystės turi atkreipti dėmesį, kad tinkamumo finansuoti kriterijų turi būti laikomasi visą dotacijos laikotarpį. Jei Jungtinė Karalystė išstos iš ES per dotacijos laikotarpį ir nesudarys su ES susitarimo, kuriuo būtų užtikrinta, kad pareiškėjai iš Jungtinės Karalystės toliau atitiktų reikalavimus, jums nebebus teikiamas ES finansavimas (tačiau pagal galimybes galėsite toliau dalyvauti) arba turėsite pasitraukti iš projekto pagal dotacijos susitarimo 34.3 straipsnį.

Reikalavimų neatitinkantys subjektai: pareiškėjai, kurie jau gauna Sąjungos finansavimą dėl tų pačių informacijos teikimo ir skatinimo priemonių, kurios yra nurodytos jų pasiūlyme (-uose), negali būti atrenkami dėl Sąjungos teikiamo tų priemonių finansavimo pagal Reglamentą (ES) Nr. 1144/2014.

Siekiant įvertinti, ar pareiškėjas atitinka reikalavimus, reikalaujama pateikti šiuos patvirtinamuosius dokumentus:

- privataus sektoriaus subjektas: išrašą ir oficialiojo leidinio, įstatų kopiją, išrašą iš prekybos ar asociacijų registro,
- viešojo sektoriaus subjektas: nutarimo arba sprendimo, kuriuo įsteigiama viešoji bendrovė, kopija arba kitas oficialus dokumentas, kuriuo įsteigiama viešoji įstaiga,
- juridinio asmens statuso neturintis subjektas: dokumentai, kuriais patvirtinama, kad jų atstovas (-ai) veiksnus (-ūs) jų vardu priimti teisinius įsipareigojimus,
- be to, visi pareiškėjai turi pateikti atitinkamus dokumentus, įrodančius, kad pareiškėjas atitinka atstovavimo kriterijus, nustatytus Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1829 1 straipsnyje.

6.2. Reikalavimus atitinkantys veiksmas ir veikla

Pasiūlymai turi atitikti metinės darbo programos III priede išvardytus tinkamumo kriterijus, konkrečiai:

- a) pasiūlymai gali apimti tik Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnyje išvardytus produktus ir sistemas;
- b) pasiūlymai turi atitikti Sąjungos teisės aktus dėl atitinkamų produktų ir jų prekybos bei būti Sąjungos masto;

- c) pasiūlymų, skirtų vidaus rinkai, kurie apima vieną ar kelias Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalyje nurodytas sistemas, pagrindinėje Sąjungos informacijoje akcentuojama (-os) ši (-ios) schema (-os). Jeigu vienas ar keli programos produktai atspindi šią (-ias) sistemą (-as), informacija apie jį ar juos tik papildo pagrindinę Sąjungos informaciją;
- d) jeigu daugiašalės programos perduodamas pranešimas yra susijęs su informacija apie poveikį sveikatai, pasiūlymai:
- skirti vidaus rinkai, atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1924/2006 ⁽¹⁾ priedą arba yra patvirtinti nacionalinės institucijos, atsakingos už visuomenės sveikatą valstybėje narėje, kurioje vykdomi veiksmai,
 - skirti trečiosioms šalims, turi būti patvirtinti nacionalinės institucijos, atsakingos už visuomenės sveikatą valstybėje, kurioje vykdomi veiksmai.
- e) jei pasiūlyme siūloma nurodyti prekės kilmę ar ženklą, pasiūlymas turi atitikti Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1831 II skyriaus taisykles.

Pareiškėjai, teikiantys Jungtinei Karalystei skirtus pasiūlymus, turi atkreipti dėmesį, kad Jungtinei Karalystei pasitraukus iš ES gali pasikeisti programų įgyvendinimas.

Siekiant įvertinti, ar planuojama veikla yra tinkama, būtina pateikti toliau nurodytą informaciją:

- pasiūlymuose, kuriuose aptariamos nacionalinės kokybės sistemos, pateikiama dokumentacija arba nuoroda į viešai prieinamus šaltinius, kuriuose įrodoma, kad valstybė narė pripažįsta kokybės sistemą,
- į vidaus rinką orientuotuose pasiūlymuose, kuriais siekiama platinti informaciją apie teisingos mitybos įpročius arba atsakingą alkoholio vartojimą, aprašoma, kaip siūloma programa ir jos informacija dera su atitinkamomis nacionalinėmis taisyklėmis, galiojančiomis valstybės narės visuomenės sveikatos srityje, kurioje bus vykdoma programa. Pagrindime reikėtų pateikti teiginius pagrindžiančias nuorodas arba dokumentus.

Be to, pasiūlymas taip pat turi atitikti vieną iš 2018 m. metinėje darbo programoje išvardytų daugiašalių programų teminių prioritetų. Toliau pateikiamos ištraukos iš 2018 m. metinės darbo programos, kurioje išsamiai apibūdintos 4 temos, pagal kurias galima teikti paraiškas. Tekste apibūdinama tema, numatyta susijusi suma, tikslai ir laukiami rezultatai.

Veiksmai pagal 3 teminį prioritetą: daugiašalės programos vidaus rinkoje

Tema	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
A tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama akcentuoti avienos ir (arba) ožkienos produktų gamybos tvarumą (*)	4 000 000 EUR	Tikslas – atkreipti dėmesį į avininkystės ir (arba) ožkininkystės sektoriaus, kuris laikomas ekstensyviausia gyvulininkystės produkcijos sistema ir kuriam tenka svarbus vaidmuo užtikrinant gamtos apsaugą ir biologinės įvairovės išsaugojimą, tvarumą. Smulkiųjų atrajotojų bandos ganosi maždaug 80 % ES vietovių, kuriose yra gamtinių kliūčių, ir joms tenka svarbus vaidmuo siekiant išlaikyti kaimo gyventojus, taip pat prižiūrint pievas ir ganyklas. Veiksmais atkreipiamas dėmesys į gamybos ekologinį tvarumą, akcentuojant jos naudą klimato politikai ir aplinkai.

⁽¹⁾ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistinumą ir sveikatingumą (OL L 404, 2006 12 30, p. 9).

Tema	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
		Pavyzdžiui, veiksmais bus pabrėžiama, kaip skatinamu (-ais) produktu (-ais) ir jo (jų) gamybos metodu (-ais) prisidedama prie: klimato kaitos švelninimo (pvz., mažinant išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį) ir (arba) prisitaikymo prie jos; biologinės įvairovės, išsaugojimo ir tausaus naudojimo (pvz., kraštovaizdžio, genetinių išteklių); tausiojo vandens valdymo (pvz., vandens naudojimo veiksmingumo, maistingųjų medžiagų ar pesticidų koncentracijos mažinimo); darnaus dirvožemio valdymo (pvz., erozijos kontrolės; maistingųjų medžiagų balanso; rūgštinimo, įdruskėjimo prevencijos). Taip pat gali būti atkreipiamas dėmesys į svarbų ekstensyviojo avių ir (arba) ožkų veisimo vaidmenį palaikant kaimo gyventojus bei išlaikant pievas ir (arba) sezoninį gyvūnų pervarmą į naujas ganyklas. Laukiamas galutinis poveikis yra didinti Europos vartotojų informuotumą apie Sąjungos žemės ūkio produktų privalumus ir susijusių Sąjungos žemės ūkio maisto produktų konkurencingumą ir vartojimą, didinti jų matomumą ir užimamą rinkos dalį.
B tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama didinti vaisių ir daržovių vartojimą vidaus rinkoje formuojant subalansuotos ir teisingos mitybos įpročius (**)	8 000 000 EUR	Komisija yra pasiryžusi skatinti teisingos mitybos įpročius vadovaudamasi Komisijos baltąja knyga dėl strategijos su mityba, atsveriu ir nutukimu susijusioms sveikatos problemoms spręsti ⁽¹⁾. Veiksmais pabrėžiama vaisių ir daržovių vartojimo laikantis subalansuotos mitybos nauda. Informacijoje gali būti akcentuojamas: siekis kasdien suvartoti ne mažiau kaip penkias įvairių vaisių ir daržovių porcijas; vaisių ir daržovių vieta maisto piramidėje, naudingas poveikis sveikatai ir pan. Tikslas – didinti ES vaisių ir daržovių vartojimą informuojant vartotojus apie subalansuotos ir teisingos mitybos įpročius. Laukiamas galutinis poveikis – didinti Sąjungos žemės ūkio maisto produktų konkurencingumą ir vartojimą, jų matomumą ir rinkos dalį.
C tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir jų pripažinimą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalies a, b ir c punktuose	30 000 000 EUR	— Informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir jų pripažinimą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalies a, b ir c punktuose:

Tema	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
arba Informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama atkreipti dėmesį į konkrečius Sąjungos žemės ūkio metodų ypatumus ir Europos žemės ūkio maisto produktų savybes ir kokybės sistemas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalies d punkte		Tikslas – didinti informuotumą apie Sąjungos kokybės sistemas ir jų pripažinimą: a) kokybės sistemos: saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN), saugoma geografinė nuoroda (SGN), garantuotas tradicinių gaminių autentiškumas (GTGA) arba neprivalomi kokybės apibūdinimai; b) ekologiškas gamybos būdas; c) atokiausiems regionams būdingų kokybiškų žemės ūkio produktų grafinis simbolis. Vienas iš laukiamų rezultatų yra pasiekti, kad Europos vartotojai geriau atpažintų Sąjungos kokybės sistemų logotipą, žinant, kad pagal specialiąją „Eurobarometro“ apklausą (Nr. 440), tik 20 % Europos vartotojų atpažįsta produktų, kuriems suteikta pagrindinių Sąjungos kokybės sistemų – saugomos kilmės vietos nuorodos (SKVN), 17 % saugomos geografinės nuorodos (SGN) ir 15 % garantuoto tradicinio gaminio autentiškumo (GTGA) – logotipą. Be to, tik 23 % Europos vartotojų atpažįsta ekologinio ūkininkavimo logotipą. Laukiamas galutinis poveikis – didinti Sąjungos žemės ūkio maisto produktų, registruotų Sąjungos kokybės sistemoje, konkurencingumą ir vartojimą, taip pat didinti jų matomumą ir užimamą rinkos dalį. — Informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, kuriomis siekiama atkreipti dėmesį į konkrečius Sąjungos žemės ūkio metodų ypatumus ir Europos žemės ūkio maisto produktų savybes ir kokybės sistemas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 5 straipsnio 4 dalies d punkte: Tikslas – atkreipti dėmesį į bent vieną žemės ūkio produktų gamybos metodų konkretų ypatumą, visų pirma susijusį su maisto saugumu, atsekamumu, autentiškumu, ženkliniu, maistingumu ir sveikatingumu aspektais (įskaitant teisingos mitybos įpročius ir atsakingą priemonių alkoholinių gėrimų vartojimą), gyvūnų gerove, aplinkos apsauga ir tvarumu, taip pat žemės ūkio ir maisto produktų savybėmis, visų pirma kokybės, skonio, įvairovės ar tradicijų požiūriu.

Tema	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
		Laukiamas poveikis yra didinti Europos vartotojų informuotumą apie Sąjungos žemės ūkio produktų privalumus ir susijusių Sąjungos žemės ūkio maisto produktų konkurencingumą ir vartojimą, didinti jų matomumą ir užimamą rinkos dalį.

(*) Pasiūlymai dėl avienos ir (arba) ožkienos taip pat patenka į C temos ir D temos taikymo sritį. Siekiant išvengti sutapimo, teikiant informaciją apie pagal C temą siūlomas avienos ir (arba) ožkienos programas reikia pabrėžti ne avienos ir (arba) ožkienos gamybos tvarumą (išskyrus atvejus, kai aviena ir (arba) ožkiena susijusi su kitu (-ais) produktu (-ais)).

(**) Pasiūlymai dėl vaisių ir daržovių taip pat patenka į C temos ir D temos taikymo sritį. Teikiant informaciją apie pagal C temą siūlomas vaisių ir daržovių programas reikia pabrėžti ne vaisių ir daržovių vartojimo laikantis subalansuotos ir teisingos mitybos naudą (išskyrus atvejus, kai vaisiai ir daržovės susiję su kitu (-ais) produktu (-ais)).

(¹) COM(2007) 279 *final*, 2007 5 30.

Veiksmai pagal 4 teminį prioritetą: daugiašalės programos trečiosiose šalyse

Temos	Numatyta bendra suma	Metų prioritetai, siekiami tikslai ir laukiami rezultatai
D tema – informacijos teikimas ir pardavimo skatinimo programos, skirtos bet kuriai trečiajai šaliai	32 100 000 EUR	Informacijos teikimo ir pardavimo skatinimo programos skirtos vienai ar kelioms trečiosioms šalims. Šių programų tikslai atitinka bendruosius ir konkrečius tikslus, išdėstytus Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 2 ir 3 straipsniuose. Laukiamas galutinis poveikis – didinti Sąjungos žemės ūkio maisto produktų konkurencingumą ir vartojimą, jų matomumą ir jų šiose šalyse užimamą rinkos dalį.

Reikalavimus atitinkančios veiklos rūšys

Skatinimo ir informacijos teikimo veiksmus gali, visų pirma, sudaryti šie veiksmai, atitinkantys šio kvietimo reikalavimus:

1. Projekto valdymas

2. Viešieji ryšiai

- Viešųjų ryšių veikla
- Žiniasklaidai skirti renginiai

3. Interneto svetainė, socialinė žiniasklaida

- Interneto svetainės sukūrimas, atnaujinimas, priežiūra
- Socialinė žiniasklaida (paskyrų sukūrimas, nuolatiniai įrašai)
- Kita (mobiliuosios programėlės, e. mokymosi platformos, internetiniai seminarai ir kt).

4. Reklama

- Spausdinimas
- TV

- Radijas
- Internetas
- Renginiai lauke
- Kinas

5. Komunikacijos priemonės

- Leidiniai, žiniasklaidos rinkiniai, reklaminės prekės
- Reklaminė vaizdo medžiaga

6. Renginiai

- Stendai prekybos mugėse
- Seminarai, praktiniai užsiėmimai, B2B (verslo verslui) susitikimai, mokymai prekybininkams ir (arba) virėjams, veikla mokyklose
- Restoranų savaitės
- Renginių rėmimas
- Mokomosios išvykos į Europą

7. Reklama prekybos vietose

- Ragavimo dienos
- Kiti: skatinimas mažmenininkų leidiniuose, reklama prekybos vietose

Vykdam atsaikingo alkoholio vartojimo kampanijas, kurios įgyvendinamos vidaus rinkoje, draudžiama rengti degustacijas ir platinti pavyzdžius, tačiau tokia veikla galima, jeigu ja papildomos ir remiamos informavimo apie kokybės sistemas ir ekologišką gamybos būdą priemonės.

Įgyvendinimo laikotarpis

Bendrai finansuojamas veiksmas (informacijos teikimas ir (arba) skatinimo programos) turi būti įgyvendinamas per ne trumpesnę kaip vienų metų, tačiau ne ilgesnę kaip trejų metų laikotarpį.

Pasiūlymuose turėtų būti nurodyta veiksmo trukmė.

7. Draudimo dalyvauti kriterijai ⁽¹⁾

7.1. Draudimas dalyvauti

Pareiškėjams bus draudžiama dalyvauti kvietimo teikti pasiūlymus procedūroje, jei jie yra vienoje iš draudžiančių dalyvauti situacijų:

- a) ekonominės veiklos vykdytojas yra bankrutavęs, jam yra taikoma nemokumo arba likvidavimo procedūra, kai jo turtą administruoja likvidatorius arba teismas, kai jis yra sudaręs susitarimą su kreditoriais, kai jis yra sustabdęs savo verslo veiklą arba kai jis yra analogiškoje situacijoje, susiklosčiusioje dėl panašios nacionaliniuose įstatymuose arba kituose teisės aktuose nustatytos procedūros;
- b) galutiniu teismo sprendimu ar galutiniu administraciniu sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas nevykdo savo pareigų, susijusių su mokesčių arba socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje jis yra įsisteigęs, arba perkančiosios organizacijos šalies, arba sutarties vykdymo šalies teisę;

⁽¹⁾ Finansinio reglamento ir jo Taikymo taisyklių, priimtų Reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ir Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) Nr. 1268/2012 (OL L 362, 2012 12 31, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais atitinkamai Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) 2015/1929 (OL L 286, 2015 10 30, p. 1) ir Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/2462 (OL L 342, 2015 12 29, p. 7), 106 straipsnio 1 dalis, 106 straipsnio 2 dalis, 107 ir 108 straipsniai.

- c) galutiniu teismo sprendimu ar galutiniu administraciniu sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas yra kaltas dėl sunkaus profesinio nusižengimo, padaryto pažeidžiant taikytinus įstatymus ar kitus teisės aktus, arba profesijos, kurios atstovas yra ekonominės veiklos vykdytojas, etikos standartus, arba padaryto bet kuriais kitais neteisėtais veiksmais, kurie daro poveikį jo profesiniam patikimumui, kai tokie veiksmai rodo blogus ketinimus ar didelį aplaidumą, įskaitant visų pirma, bet kurį iš šių veiksmų:
- i) sukčiavimą arba aplaidumą, pateikiant klaidingą informaciją, kurios reikalaujama siekiant patikrinti, ar nėra priežasčių uždrausti dalyvauti procedūroje, ar yra atitiktis atrankos kriterijams arba sutarties vykdymui;
 - ii) susitarimo su kitais ekonominės veiklos vykdytojais, siekiant iškreipti konkurenciją, buvimą;
 - iii) intelektinės nuosavybės teisių pažeidimą;
 - iv) bandymą daryti įtaką perkančiosios organizacijos sprendimų priėmimo procesui vykstant viešųjų pirkimų procedūrai;
 - v) bandymą gauti konfidencialią informaciją, dėl kurios viešųjų pirkimų procedūroje ekonominės veiklos vykdytojas įgytų nepagrįstą pranašumą;
- d) galutiniu teismo sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas yra kaltas dėl bet kurios iš šių veikų:
- i) sukčiavimo, kaip apibrėžta 1995 m. liepos 26 d. Tarybos aktu priimtos Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos ⁽¹⁾ 1 straipsnyje;
 - ii) korupcijos, kaip apibrėžta 1997 m. gegužės 26 d. Tarybos aktu priimtos Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais ⁽²⁾, 3 straipsnyje ir Tarybos pamatinio sprendimo 2003/568/TVR ⁽³⁾ 2 straipsnio 1 dalyje, taip pat dėl korupcijos, kaip apibrėžta perkančiosios organizacijos šalies, šalies, kurioje yra įsisteigęs ekonominės veiklos vykdytojas, arba sutarties vykdymo šalies teisėje;
 - iii) dalyvavimo nusikalstamos organizacijos veikloje, kaip apibrėžta Tarybos pamatinio sprendimo 2008/841/TVR ⁽⁴⁾ 2 straipsnyje;
 - iv) pinigų plovimo arba teroristų finansavimo, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB ⁽⁵⁾ 1 straipsnyje;
 - v) teroristinių nusikaltimų arba su teroristine veikla susijusių nusikaltimų, kaip apibrėžta atitinkamai Tarybos pamatinio sprendimo 2002/475/TVR ⁽⁶⁾ 1 ir 3 straipsniuose, arba dėl nusikalstamos veikos kurstymo, pagalbos tokiai veikai, bendrininkavimo ją vykdančiam arba kėsiniams ją įvykdyti, kaip nurodyta to sprendimo 4 straipsnyje;
 - vi) vaikų darbo ar kitų prekybos žmonėmis formų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES ⁽⁷⁾ 2 straipsnyje;
- e) ekonominės veiklos vykdytojas blogai laikėsi pagrindinių įsipareigojimų, susijusių su biudžeto lėšomis finansuojamu sutarties vykdymu, ir dėl to ta sutartis buvo nutraukta anksčiau laiko arba buvo pareikalauta atlyginti nuostolius, arba buvo taikomos kitos sutartyje numatytos sankcijos, arba šie trūkumai buvo atskleisti leidimus suteikiančio pareigūno, OLAF ar Audito Rūmų atliktų patikrinimų, auditų ar tyrimų metu;

⁽¹⁾ OL C 316, 1995 11 27, p. 48.

⁽²⁾ OL C 195, 1997 6 25, p. 1.

⁽³⁾ 2003 m. liepos 22 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2003/568/TVR dėl kovos su korupcija privačiame sektoriuje (OL L 192, 2003 7 31, p. 54).

⁽⁴⁾ 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu (OL L 300, 2008 11 11, p. 42).

⁽⁵⁾ 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui (OL L 309, 2005 11 25, p. 15).

⁽⁶⁾ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu (OL L 164, 2002 6 22, p. 3).

⁽⁷⁾ 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1).

- f) galutiniu teismo sprendimu ar galutiniu administraciniu sprendimu yra nustatyta, kad ekonominės veiklos vykdytojas padarė pažeidimą, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 2 dalyje.

7.2. Draudimas skirti dotaciją

Bus draudžiama skirti bendrą finansavimą pareiškėjams, jei dotacijos skyrimo procedūros metu jie patenka į vieną iš Finansinio reglamento 107 straipsnyje apibūdintų situacijų:

- a) yra patekę į dalyvauti procedūroje draudžiančią situaciją, nustatytą pagal Finansinio reglamento 106 straipsnį;
- b) klaidingai pateikė informaciją, kuri yra viena iš dalyvavimo viešųjų pirkimų procedūroje sąlygų, arba nepateikė informacijos vykstant dotacijos skyrimo procedūrai.

Kad įrodytų, jog yra laikomasi draudimo skirti dotaciją kriterijų, pareiškėjas, pateikdamas paraišką internete, turi pažymėti atitinkamą langelį. Jeigu atrenkami bendram finansavimui, visi paramos gavėjai (dotacijos keliems paramos gavėjams atveju) turi pasirašyti garbės deklaraciją, patvirtindami, kad jie nėra atsidūrę nė vienoje iš situacijų, nurodytų Finansinio reglamento 106 straipsnio 1 dalyje, 106 straipsnio 2 dalyje ir 107 ir 108 straipsniuose. Pareiškėjai turi laikytis dalyvių portale nurodytų instrukcijų.

8. Atrankos kriterijai

8.1. Finansinis pajėgumas

Pareiškėjai privalo turėti stabilius ir pakankamus finansavimo šaltinius, kad galėtų vykdyti savo veiklą visą veiksmo įgyvendinimo laikotarpį, ir prisidėti prie to veiksmo finansavimo.

Visų pareiškėjų finansinis pajėgumas bus vertinamas pagal Finansinio reglamento reikalavimus. Šis vertinimas nebus atliekamas, jei:

- pareiškėjas yra valstybės įstaiga,
- pareiškėjo prašomas ES įnašas yra $\leq 60\,000$ EUR.

Patvirtinamieji dokumentai, kurių bus prašoma vertinant finansinį pajėgumą, apima:

- paskutiniųjų finansinių metų, kurių sąskaitos yra patvirtintos, pelno ir nuostolių ataskaitą ir balansą,
- naujai sukurtų įstaigų atveju vietoje minėtų dokumentų gali būti pateikiamas verslo planas.

Koordinatorius arba kitas gavėjas, prašantis $\geq 750\,000$ EUR ES įnašo (vienam gavėjui taikoma riba), papildomai turi pateikti šiuos dokumentus:

- akredituoto išorės auditoriaus parengtą audito ataskaitą, patvirtinančią paskutinių finansinių metų turimas ataskaitas. Ši nuostata netaikoma viešosioms įstaigoms.

Pareiškėjų finansinio pajėgumo vertinimas bus atliekamas per dalyvių portalą.

8.2. Veiklos pajėgumas

Pareiškėjai privalo turėti programai įgyvendinti reikalingą profesinę kompetenciją ir kvalifikacijas.

Pareiškėjai įrodo, kad projekto vadovu bus paskirtas bent vienas pagal darbo sutartį su pareiškėju dirbantis arba lygiavertiu paskyrimo aktu, komandiruojuojant už atlygį arba kitokių tiesioginių sutarčių (pvz., apimančių paslaugų teikimą) pagrindu veiksmui priskirtas fizinis asmuo. Projekto vadovas turi ne mažiau kaip trejų metų projektų valdymo patirtį. Kaip įrodymas, priede „Papildoma informacija“ turi būti pateikta ši informacija:

- pareiškėjo darbuotojų, kurie, visų pirma, yra atsakingi už siūlomo veiksmo valdymą ir įgyvendinimą, gyvenimo aprašymas (CV) (kvalifikacijos ir profesinės patirtis) Europass forma ⁽²⁾,
- siūlomo projekto vadovo pareiškimas, kad jis projektui galės vadovauti visu siūlomo veiksmo laikotarpiu.

⁽¹⁾ 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

⁽²⁾ Formą galima rasti šiuo adresu: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

Tais atvejais, kai pasiūlymus teikiančios organizacijos siūlo įgyvendinti tam tikras pasiūlymo dalis, turi būti pateiktas įrodymas, kad jie turi ne trumpesnę, kaip trejų metų informavimo ir pardavimo skatinimo priemonių įgyvendinimo patirtį. Kaip įrodymas, priede „Papildoma informacija“ turi būti pateikta ši informacija:

- Pasiūlymą teikiančios (-ių) organizacijos (-ų) veiklos ataskaita arba veiklos, atliktos tinkamose bendrai finansuoti veiklos srityse, apibūdinimas, kaip apibūdinta pirmiau esančiame 6 punkte.

9. Sutarties sudarymo kriterijai

Remiantis paraiškos B dalimi pasiūlymas vertinamas pagal sutarties sudarymo kriterijus.

Paraiškose turi būti pasiūlyta veiksminga valdymo struktūra ir aiškiai bei tiksliai apibūdinta strategija ir laukiami rezultatai.

Kiekvieno pasiūlymo turinys bus vertinamas pagal toliau išvardytus subkriterijus:

Kriterijai	Didžiausias balų skaičius	Minimalus balų skaičius
1. Sąjungos mastas	20	14
2. Techninio pasiūlymo kokybė	40	24
3. Projekto valdymo kokybė	10	6
4. Biudžetas ir ekonominis veiksmingumas	30	18
IŠ VISO	100	62

Pasiūlymai, kuriems skirta mažiau balų, nei pirmiau nurodytas bendras ir (arba) individualus minimalus balų skaičius, bus atmetami.

Vertinant kiekvieną iš pagrindinių sutarties sudarymo kriterijų bus atsižvelgta į toliau išvardytus subkriterijus:

1. Sąjungos mastas:

- a) Siūlomų informavimo ir pardavimo skatinimo priemonių tinkamumas atsižvelgiant į Reglamento (ES) Nr. 1144/2014 2 straipsnyje išvardytus bendruosius ir konkrečius tikslus, minėto reglamento 3 straipsnyje išvardytus siekius, taip pat pagal atitinkamą teminių prioritetą paskelbtus tikslus, prioritetus ir numatomus rezultatus;
- b) kampanijos metu platinama informacija apie Europos Sąjungą;
- c) projekto poveikis Sąjungos lygmeniu.

2. Techninio pasiūlymo kokybė:

- a) Rinkos analizės kokybė ir reikšmė;
- b) Programos strategijos, uždavinių ir pagrindinės informacijos tinkamumas;
- c) Tinkamai pasirinktos veiklos rūšys atsižvelgiant į tikslus ir programos strategiją, tinkamas komunikacijos priemonių derinys, vykdomų veiklų sąveika;
- d) Nuoseklus veiklos ir rezultatų aprašymas;
- e) Siūlomų vertinimo metodų ir rodiklių kokybė.

3. Projekto valdymo kokybė

- a) Projekto organizavimas ir valdymo struktūra;
- b) Kokybės kontrolės mechanizmai ir rizikos valdymas.

4. Biudžetas ir ekonominis veiksmingumas

- a) Bendro investicijų dydžio pagrindimas;
- b) Subalansuotas biudžeto paskirstymas, atsižvelgiant į veiklos tikslus ir apimtį;

- c) Aiškus numatomų išlaidų ir biudžeto tikslumo apibūdinimas;
- d) Numatomų išlaidų ir rezultatų atitikimas;
- e) Realistinis pasiūlymą teikiančios organizacijos projekto koordinavimo ir įgyvendinamos veiklos išlaidų, įskaitant asmenų ir (arba) dienų skaičių ir įkainius, apskaičiavimas.

Atlikus vertinimą, visi reikalavimus atitinkantys pasiūlymai yra išdėstomi eilės tvarka pagal skirtų balų skaičių. Finansiniai įnašai skiriami geriausiai įvertintiems pasiūlymams, kol baigsis turimas biudžetas.

Pagal kiekvieną iš prioritetinių temų, išvardytų šio kvietimo 6.2 skyriuje, sudaromas atskiras eiliškumo sąrašas.

Jeigu yra du (ar daugiau) pasiūlymų, kuriems tame pačiame eiliškumo sąraše buvo skirta tiek pat balų, pirmenybė teikiama pasiūlymui (-ams), kuris (-ie) sudaro sąlygas užtikrinti didžiausią produktų arba tikslinių rinkų įvairinimo lygį. Tai reiškia, kad iš dviejų lygiaverčių pasiūlymų Komisija pirmiausiai renkasi tą, kurio turinys (pirma, produktų atžvilgiu, o antra, tikslinės rinkos atžvilgiu) būtų naujas tarp įtrauktų į finansavimo sąrašą pasiūlymų. Jei šis kriterijus negali būti taikomas pasiūlymams atskirti, tada Komisija atrinka pirmą programą, kuriai buvo skirta daugiausiai balų pagal atskirus sutarties sudarymo kriterijus. Ji pirmiausia palygins balus, kurie buvo skirti pagal „Sąjungos masto“, tuomet pagal „Techninio pasiūlymo kokybės“ ir galiausiai pagal „Biudžeto ir ekonominio veiksmingumo“ kriterijus.

Jeigu į eiliškumo sąrašą įtrauktų tam tikros temos pasiūlymų nepakanka, kad būtų išnaudota visa numatyta suma, likusi suma gali būti perkirstyta kitoms temoms pagal šiuos kriterijus:

- a) visa likusi trims temoms, susijusioms su vidaus rinka, numatyta suma paskirstoma didžiausią kokybės balų skaičių gavusiems projektams, skirtiems vidaus rinkai, neatsižvelgiant į tai, pagal kurią temą jie yra pateikti;
- b) toks pats metodas taikomas pasiūlymams, skirtiems trečiosioms šalims (4–6 temos);
- c) jeigu numatyta suma vis tiek neišnaudojama, likusios tiek vidaus rinkai, tiek trečiosioms šalims skirtos sumos sujungiamos ir skiriamos didžiausią kokybės balų skaičių gavusiems projektams, neatsižvelgiant į tai, pagal kurį prioritetą ir temą jie yra pateikti.

Bus griežtai laikomasi eiliškumo sąrašų tvarkos.

10. Teisiniai įsipareigojimai

Į finansavimo sąrašą įtrauktų pasiūlymų koordinatoriai prieš dotacijos susitarimo pasirašymą bus kviečiami dalyvauti priemonės pritaikymo etape; priemonės pritaikymas bus vykdomas elektroninėje pasirengimo skirti dotaciją sistemoje (SYGMA). Jei priemonę pavyks sėkmingai pritaikyti, bus pasirašomas dotacijos susitarimas, nurodant sumą eurais ir išsamiai apibūdinant finansavimo sąlygas ir lygį.

Dotacijos susitarimas turi būti pasirašytas elektroniniu būdu: pirmiausia jį konsorciumo vardu pasirašo koordinadorius, tada CHAFEA atstovas. Prisijungti prie dotacijos susitarimo turi visi bendro finansavimo gavėjai, pasirašydami elektroniniu būdu prisijungimo formą.

11. Finansinės nuostatos

Daugiašalių programų įgyvendinimui taikomos taisyklės yra nustatytos Finansiniame reglamente ir Taikymo taisyklėse⁽¹⁾.

11.1. Bendrieji dotacijoms taikomi principai

- a) Nekaupiamasis skyrimas

Iš ES biudžeto veiksmui gali būti skiriama tik viena dotacija.

Jokiu būdu negalima tų pačių sąnaudų iš Sąjungos biudžeto finansuoti du kartus.

Pareiškėjai nurodo tam pačiam veiksmui ar veiksmo daliai arba savo veiklai (dotacija veiklai) gauto ar paprašyto Sąjungos finansavimo šaltinius ir sumas, taip pat bet kokią kitą tam pačiam veiksmui gautą ar prašomą finansavimą.

⁽¹⁾ Galiojantys Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ir Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES, Euratomas) 2015/1929 ir Deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/2462.

b) Netaikymas atgaline data

Dotacijos jau įgyvendintiems veiksams atgaline data neskiriamos.

Veismui, kuris jau pradėtas įgyvendinti, dotacija gali būti skiriama tik tuo atveju, jeigu pareiškėjas gali įrodyti, kad veiksmą buvo būtina pradėti prieš pasirašant susitarimą dėl dotacijos.

Tokiais atvejais tinkamos finansuoti sąnaudos negali būti patirtos iki dotacijos paraiškos pateikimo dienos.

c) Bendro finansavimo principas

Bendras finansavimas reiškia, kad ES dotacija nėra vienintelės lėšos, siekiant įgyvendinti veiksmą.

Likusias išlaidas dengia tik pasiūlymus teikiančios organizacijos. Finansiniai įnašai, kuriuos paramos gavėjui sumoka jo nariai ir kurie bus naudojami tinkamoms veiksmo išlaidoms padengti, yra leidžiami ir bus pripažįstami kaip įplaukos.

11.2. Subalansuotas biudžetas

Apskaičiuotas veiksmui įgyvendinti reikalingas biudžetas turi būti nurodytas paraiškos formos A dalyje. Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos.

Biudžetas turi būti sudaromas eurai.

Pareiškėjams, numatantiems, kad sąnaudos bus patiriamos ne eurai, siūloma taikyti valiutos kursą, kuris yra skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

11.3. Įgyvendinimo sutartys ir (arba) subranga

Jeigu norint įgyvendinti veiksmą būtina sudaryti viešųjų pirkimų sutartis (įgyvendinimo sutartis), gavėjas privalo sudaryti sutartį su tokiu subjektu, kuris teikia ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą arba siūlo mažiausią kainą (pagal poreikį), taip siekiant išvengti interesų konfliktų ⁽¹⁾.

Tikimasi, kad paramos gavėjas aiškiai dokumentuos konkurso procedūrą ir saugos dokumentus galimam auditui.

Jei pasiūlymą teikianti organizacija yra viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES ⁽²⁾ 2 straipsnio 1 dalies 4 punkte, ji turi atrinkti subrangovus pagal nacionalinę teisės aktą, kuriuo ta direktyva perkeliama į nacionalinę teisę.

Subranga, t. y. tam tikrų funkcijų arba veiklos, kurios yra pasiūlyme apibūdinto veiksmo sudedamoji dalis, pavedimas atlikti išorės subjektams, turi atitikti (pirmiau nurodytai) įgyvendinimo sutarčiai taikomas sąlygas ir papildomai šias sąlygas:

- ji turi būti pagrįsta, atsižvelgiant į veiksmo pobūdį ir veiksmui įgyvendinti reikalingas priemones,
- pagrindinės veiksmų užduotys (t. y. veiksmo techninis ir finansinis koordinavimas ir strategijos valdymas) negali būti perduodamos nei subrangovams, nei atstovams,
- numatomos subrangos išlaidos turi būti aiškiai nurodytos pasiūlymo techninėje ir finansinėje dalyse,
- paramos gavėjas apie visus subrangos atvejus, kurie nenumatyti veiksmo aprašyme, informuoja CHAFAE ir gauna jos leidimą. CHAFAE gali duoti leidimą:

- i) iki pasinaudojimo subranga, jeigu paramos gavėjai prašo pakeitimo;

⁽¹⁾ Rekomendacijos dėl konkurso procedūros pateiktos šiame tinklalapyje:
https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00_lt.pdf

⁽²⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 65).

ii) po pasinaudojimo subranga, jeigu subranga:

- yra konkrečiai pagrįsta tarpinėje arba galutinėje techninėje ataskaitoje ir
 - dėl jos nereikalingas dotacijos susitarimo pakeitimas, kuris keltų abejonių dėl sprendimo skirti dotaciją arba prieštarautų vienodo požiūrio į pareiškėjus principui,
- paramos gavėjai užtikrina, kad tam tikri dotacijos susitarime išvardyti paramos gavėjams taikomi reikalavimai (pvz., dėl matomumo, konfidencialumo ir pan.) taikomi ir subrangovams.

Subrangos sutarčių sudarymas su subjektais, turinčiais struktūrinių ryšių su gavėju

Subrangos sutartys gali taip pat būti sudarytos su subjektais, turinčiais struktūrinių ryšių su gavėju, tačiau tik tuo atveju, jei kaina neviršija subjekto faktiškai patirtų išlaidų (t. y. be pelno maržos).

Užduotys, kurias turi įgyvendinti tokie subjektai, turi būti aiškiai nurodytos pasiūlymo techninėje dalyje.

11.4. Finansavimo formos, reikalavimus atitinkančios ir neatitinkančios sąnaudos

Bendras finansavimas turi būti suteikiamas kompensuojant nustatytą dalį faktiškai patirtų reikalavimus atitinkančių sąnaudų; su veiksmo įgyvendinimu susijusios netiesioginės sąnaudos bus taip pat kompensuojamos, taikant fiksuoto dydžio normą (4 % reikalavimus atitinkančių sąnaudų personalui) ⁽¹⁾.

Didžiausia prašoma suma

ES parama negali viršyti šios didžiausios bendro finansavimo normos:

- daugiašalių programų, skirtų vidaus rinkai ir trečiosioms šalims, atveju – 80 % reikalavimus atitinkančių išlaidų,
- pareiškėjų, įsisteigusių valstybėse narėse, 2014 m. sausio 1 d. ar vėliau gaunančiose finansinę pagalbą pagal SESV 136 ir 143 straipsnius ⁽²⁾, atveju – 85 %.

Šie procentiniai dydžiai taikomi tik toms dotacijoms, kurias CHAFEA patvirtino iki datos, nuo kurios atitinkama valstybė narė nebeįgyvendina tokios finansinės pagalbos.

Atitinkamai, dalis numatomame biudžete visų tinkamų finansuoti sąnaudų sumos turi būti finansuojama iš kitų nei ES dotacija lėšų (bendro finansavimo principas).

Reikalavimus atitinkančios sąnaudos

Reikalavimus atitinkančios sąnaudos yra faktiškai patirtos dotacijos gavėjo ir atitinka visus dotacijos susitarimo 6 straipsnyje nustatytus kriterijus.

- Reikalavimus atitinkančios (tiesioginės ir netiesioginės) sąnaudos yra nurodytos dotacijos susitarime (žr. 6 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis).
- Reikalavimų neatitinkančios sąnaudos yra nurodytos dotacijos susitarime (žr. 6 straipsnio 4 dalį).

Galutinės dotacijos sumos apskaičiavimas

Galutinė dotacijos suma apskaičiuojama užbaigus programą, patvirtinus mokėjimo prašymą.

Galutinė dotacijos suma priklauso nuo to, kiek pagal Susitarimo terminus ir sąlygas buvo faktiškai įgyvendinta veikla.

Šią sumą apskaičiuoja CHAFEA, kai išmokamas likutis. Apskaičiavimo etapai:

- 1) reikalavimus atitinkančioms sąnaudoms pritaikoma kompensavimo norma;
- 2) suma apribojama iki didžiausios dotacijos sumos;

⁽¹⁾ Pareiškėjo dėmesys atkreipiamas į tai, kad jei jis gauna dotaciją veiklai, netiesioginės išlaidos nėra laikomos atitinkančiomis finansavimo reikalavimais.

⁽²⁾ Šio kvietimo teikti paraiškas paskelbimo dieną tokios šalys yra Graikija.

- 3) suma sumažinama taikant pelno nebuvimo taisyklę;
- 4) suma sumažinama dėl netinkamo įgyvendinimo ar kitų įsipareigojimų nevykdymo.

ES dotacijų tikslas arba poveikis negali būti pelno gavimas įgyvendinant veiksmą. „Pelnas“ turi būti apibrėžiamas kaip sumos, gautos po 1 ir 2 etapų, ir visų iš veiksmo gautų sumų perteklius, palyginti su visomis reikalavimus atitinkančiomis veiksmo sąnaudomis.

Šiuo atžvilgiu, kai gaunamas pelnas, CHAFEA bus įgaliota susigrąžinti pelno, atitinkančio ES įnašą į gavėjo (-ų) siekiant atlikti veiksmą faktiškai patirtas reikalavimus atitinkančias sąnaudas, procentinę dalį. Partneriui (koordinatoriui ar kitam gavėjui), prašančiam ≤ 60 000 EUR ES įnašo, ši nuostata netaikoma.

11.5. Mokėjimo tvarka

Išankstinis finansavimas, atitinkantis 20 % dotacijos sumos, bus pervestas koordinatoriui pagal dotacijos susitarime nustatytas sąlygas (16 straipsnio 2 dalis).

Tarpinė (-ės) išmoka (-os) bus pervesta (-os) koordinatoriui pagal dotacijos susitarime nustatytas sąlygas (16 straipsnio 3 dalis). Tarpinės (-ių) išmokos (-ų) tikslas – kompensuoti per atitinkamą (-us) ataskaitinį (-ius) laikotarpį (-ius) patirtas finansavimo reikalavimus atitinkančias programos įgyvendinimo išlaidas.

Visa išankstinio finansavimo suma ir tarpinė (-ės) išmoka (-os) neturi viršyti 90 % didžiausiosios dotacijos sumos.

CHAFEA nustatys likusios išmokos dydį remdamasi apskaičiuota galutine dotacijos suma ir dotacijos susitarime nustatytomis sąlygomis.

Jei visa ankstesnių mokėjimų suma yra didesnė už galutinę dotacijos sumą, likutis susigrąžinamas.

11.6. Išankstinio finansavimo garantija

Jeigu pareiškėjo finansiniai pajėgumai nėra tinkami, siekiant sumažinti su išankstinio finansavimo mokėjimu susijusią finansinę riziką, gali būti prašoma pateikti ne didesnio kaip išankstinis finansavimas dydžio išankstinio finansavimo garantiją.

Jei yra prašoma finansavimo garantijos, ją suteikia eurais vienoje iš Europos Sąjungos valstybių narių įsisteigęs bankas arba patvirtinta finansų įstaiga. Finansinėms garantijoms banko sąskaitose užblokuotos sumos negali būti naudojamos.

Garantiją gali pakeisti trečiosios šalies solidarioji garantija arba to paties dotacijos susitarimo šalių, kurios yra dotaciją veiksmui gaunantys subjektai, solidarioji garantija.

Garantas veikia kaip pirminio reikalavimo garantas ir jis negali reikalauti, kad CHAFEA pateiktų ieškinį pagrindiniam skolininkui (t. y. atitinkamam gavėjui).

Turi būti aiškiai numatyta, kad išankstinio finansavimo garantija galios iki tol, kol bus sumokėtas likutis, ir, jei likutis turi būti susigrąžinamas, – per tris mėnesius po to, kai gavėjui nusiunčiamas debetinis dokumentas.

Jei gavėjo iš ES gaunamas įnašas yra ≤ 60 000 EUR (mažos vertės dotacijų atveju), garantijos nebus reikalaujama.

12. Informacijos viešinimas

12.1. Atliekamas gavėjų

Gavėjai turi aiškiai paminėti Europos Sąjungos paramą bet kokioje veikloje, dėl kurios naudojamos dotacijos lėšos.

Tuo tikslu gavėjai privalo visų savo leidinių, skelbimų, programų ir kitų produktų, sukurtų pagal šį bendrai finansuotą projektą, matomoje vietoje skelbti Europos Sąjungos pavadinimą ir emblemą.

Europos emblemos grafinio atgaminimo taisyklės nurodytos Institucijų leidinių rengimo vadove ⁽¹⁾.

Be to, visoje vaizdo medžiagoje, sukurtoje pagal Europos Sąjungos bendrai finansuojamą pardavimo skatinimo programą, turi būti šūkis „Prašom! Tai iš Europos“.

⁽¹⁾ <http://publications.europa.eu/code/lt/lt-5000100.htm>

Šūkio naudojimo gaires ir visus grafinius dokumentus galima parsisiųsti iš portalo „Europa“ esančios populiarinimui skirtos interneto svetainės ⁽¹⁾.

Galiausiai, į visą rašytinę medžiagą, t. y. į brošiūras, plakatus, lankstinukus, reklamjuostes, skelbimų lentas, spausdintinę reklamą, straipsnius laikraščiuose, interneto svetaines (išskyrus mažus suvenyrus) turėtų būti įtraukta dotacijos susitarimo sąlygose nurodyta išlyga, kad ta medžiaga atspindi autoriaus nuomonę. Europos Komisija ir (arba) Agentūra nepriima jokios atsakomybės dėl galimo tokioje medžiagoje esančios informacijos panaudojimo.

12.2. Atliekamas CHAFEA

Visa su konkrečiais finansiniais metais skirtomis dotacijomis susijusi informacija skelbiama CHAFEA svetainėje ne vėliau kaip iki kitų metų, einančių po finansinių metų, kuriais buvo skirtos dotacijos, birželio 30 d.

CHAFEA skelbia šią informaciją:

- gavėjo (juridinio asmens) pavadinimą,
- gavėjo adresą, jei jis yra juridinis asmuo; regioną, jei gavėjas yra fizinis asmuo, kaip apibrėžta NUTS 2 lygmeniu ⁽²⁾, jei jis nuolat gyvena ES ar jai prilyginamoje teritorijoje, jei jo gyvenamoji vieta yra ne ES,
- dotacijos objektą,
- dotacijos sumą.

13. Duomenų apsauga

Registruojami ir tvarkomi visų subjektų, atsiliepusių į kvietimą teikti paraiškas, asmens duomenys (konkrečiai, asmenų, dalyvaujančių bendrai finansuojamame veiksme, vardas ir pavardė, adresas ir gyvenimo aprašymas). Tokie duomenys bus tvarkomi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ⁽³⁾. Jei nenurodyta kitaip, jūsų atsakymai į klausimus ir prašomi pateikti asmens duomenys yra reikalingi siekiant įvertinti pagal kvietimo teikti paraiškas specifikacijas pateiktą paraišką; šiuos duomenis tik pirmiau nurodytu tikslu tvarkys vykdomoji įstaiga ir (arba) Komisija arba trečiosios šalys vykdomosios įstaigos ir (arba) Komisijos vardu. Duomenų subjektai gali gauti išsamesnės informacijos apie duomenų tvarkymo operacijas, apie savo teises ir apie tai, kaip jie gali jas užsitikrinti, susipažindami su dalyvio portale paskelbtu privatumo pareiškimu:

http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html

ir Agentūros interneto svetainėje:

http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html

Pareiškėjai raginami reguliariai tikrinti atitinkamus pareiškimus dėl privatumo apsaugos, kad būtų tinkamai informuoti apie galimus pakeitimus, kurie gali būti padaryti iki jų pasiūlymų pateikimo termino pabaigos arba vėliau. Gavėjai prisiima teisinį išipareigojimą pranešti savo darbuotojams apie atitinkamas duomenų tvarkymo operacijas, kurias atlieka Agentūra; tam jie, prieš perduodami savo duomenis Agentūrai, turi pateikti darbuotojams Agentūros dalyvio portale paskelbtus pareiškimus dėl privatumo apsaugos; asmens duomenys gali būti pagal taikytinas nuostatas registruojami Europos Komisijos Ankstyvo nustatymo ir draudimo dalyvauti procedūroje sistemoje (AEEMS), numatytoje ES finansinio reglamento 105a ir 108 straipsniuose.

14. Pasiūlymų teikimo tvarka

Pasiūlymai turi būti pateikti laikantis 3 skirsnyje nustatyto termino elektroninėje paraiškų teikimo sistemoje:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

Prieš pateikdami pasiūlymą:

1. Susiraskite kvietimą teikti paraiškas:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index_lt.htm

⁽²⁾ OL L 39, 2007 2 10, p. 1.

⁽³⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

2. Susikurkite paskyrą, kad galėtumėte pateikti pasiūlymą:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. Registruokite visus partnerius gavėjų registre:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

Apie atrankos proceso rezultatus pareiškėjams bus pranešta raštu.

Pareiškėjai laikosi pasiūlymų pateikimo sistemoje nurodytų puslapių skaičiaus ir formatavimo reikalavimų, taikomų techniniam pasiūlymui (B daliai).

Pateikdamas pasiūlymą, pareiškėjas sutinka su šiame kvietime ir jame nurodytuose dokumentuose aprašyta tvarka ir sąlygomis.

Pasibaigus paraiškų teikimo terminui, neleidžiama daryti jokių paraiškos pakeitimų. Tačiau, jeigu reikia išsiaiškinti tam tikrus aspektus arba ištaisyti kanceliarines klaidas, Komisija ir (arba) Agentūra gali kreiptis šiuo tikslu į pareiškėją vyksiant vertinimo procesui ⁽¹⁾.

Asmenys ryšiams

Iškilius klausimų dėl elektroninio pateikimo priemonių, per dalyvių portalo interneto svetainę kreipkitės į šiuo tikslu įsteigtą IT pagalbos tarnybą:

<http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=enquiries>

Dėl klausimų, nesusijusių su informacinėmis technologijomis, kreipkitės į CHAFEA pagalbos tarnybą: CHAFEA-AGRICALLS@ec.europa.eu. Galutinis terminas klausimams pateikti yra 2018 m. kovo 29 d. 17.00 val. CET (Vidurio Europos laiku). Atsakymai į atitinkamus klausimus bus paskelbti interneto svetainėje: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html> iki 2018 m. balandžio 5 d. 17.00 val. CET (Vidurio Europos laiku).

Dažnai užduodami klausimai paskelbti CHAFEA interneto svetainėje: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html>

Visoje su šiuo kvietimu teikti paraiškas susijusioje korespondencijoje (pvz., prašant informacijos arba teikiant paraišką), reikia aiškiai pateikti nuorodą konkrečiai į šį kvietimą. Kai elektroninėje keitimosi informacija sistemoje sukuriamas paraiškos atpažinimo numeris (ID), pareiškėjas turi naudoti šį numerį visoje vėlesnėje korespondencijoje.

Pasibaigus paraiškos pakeitimų pateikimo terminui, pakeitimai paraiškose draudžiami.

Susiję dokumentai

- gairės pareiškėjams ir atitinkami priedai,
- paraiškos forma,
- dotacijos susitarimo pavyzdys (kai dotacijos gavėjas yra vienas paramos gavėjas ir keli paramos gavėjai).

⁽¹⁾ Finansinio reglamento 96 straipsnis.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas dėl antidempingo priemonių, kurios taikomos į Sąjungą importuojamiems, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams, ir kurių taikymas išplėstas importuojamiems iš, *inter alia*, Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Korėjos Respublikos kilmės

(2018/C 9/11)

Šiuo metu galiojančios priemonės – Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 102/2012 ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1167 ⁽²⁾, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams nustatytas antidempingo muitas, kurio taikymas išplėstas importuojamiems iš, *inter alia*, Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Korėjos Respublikos kilmės (toliau – galiojančios priemonės).

Į Sąjungą importuojamam iš Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams taikomas 60,4 % muitas, išskyrus produktus, pagamintus bendrovių, kurios atleistos nuo šio muto Reglamentu (ES) Nr. 102/2012 (su pakeitimais) kaip tikrieji gamintojai. Viena Korėjos Respublikoje įsikūrusi bendrovė – „CS Co., Ltd“, kurios į Sąjungą eksportuojamiems plieniniams lynams ir kabeliams netaikomas antidempingo muitas, nes buvo nustatyta, kad tai yra tikrasis gamintojas, pranešė Komisijai, kad pasikeitė jos oficialus adresas, kaip nurodyta toliau.

Bendrovė teigia, kad adreso pakeitimas neturi įtakos jos teisei pasinaudoti muitu, kuris jai buvo taikomas tuomet, kai ji buvo įsikūrusi ankstesniu adresu. Komisija išnagrinėjo pateiktą informaciją ir padarė išvadą, kad „CS Co., Ltd“ ir toliau yra tokia pati bendrovė, bendrovės registracijos numeris yra tas pat, pasikeitė tik bendrovės buveinės adresas. Šis pasikeitimas iš tiesų neturi įtakos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 102/2012 išvadoms.

Nuorodą į bendrovę „CS Co., Ltd“ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 102/2012 su paskutiniais pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1167, 1 straipsnio 4 dalyje pateiktoje lentelėje dėl bendrovės adreso pasikeitimo reikėtų suprasti taip: 31-102, *Junam maeul 2-gil, Yangsan, Gyeongsangnam-do*. Dėl aiškumo papildomas TARIC kodas ir toliau yra A969.

⁽¹⁾ 2012 m. sausio 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 102/2012, kuriuo pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Ukrainos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams nustatomas galutinis antidempingo muitas, kuris taip pat taikomas importuojamiems iš Maroko, Moldavijos ir Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip šių šalių kilmės, ir baigiama pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atliekama importuojamiems Pietų Afrikos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams taikomų priemonių galiojimo termino peržiūra (OL L 36, 2012 2 9, p. 1).

⁽²⁾ 2016 m. liepos 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1167, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 102/2012, kuriuo importuojamiems, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieniniams lynams ir kabeliams nustatomas galutinis antidempingo muitas, kuris tai pat taikomas importuojamiems iš, *inter alia*, Korėjos Respublikos siunčiamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Korėjos Respublikos kilmės (OL L 193, 2016 7 19, p. 19).

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8715 – CVC / TMF)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 9/12)

1. 2018 m. sausio 3 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

— įmone „CVC Capital Partners SICAV-FIS SA“ (toliau – CVC, Liuksemburgas),

— įmone „TMF Orange Holding BV“ (toliau – TMF, Nyderlandai).

Įmonė CVC įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės TMF kontrolę. Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

— CVC: konsultacijų teikimas investiciniams fondams ir platformoms ir tų fondų bei platformų valdymas;

— TMF: finansinių, teisinių ir žmogiškųjų išteklių administravimo paslaugų teikimas verslo, alternatyvaus investavimo ir privatiems klientams.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.8715 – CVC / TMF

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT